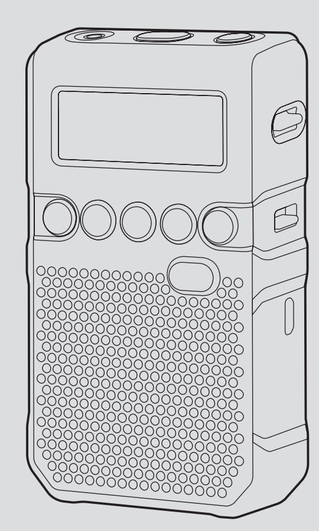
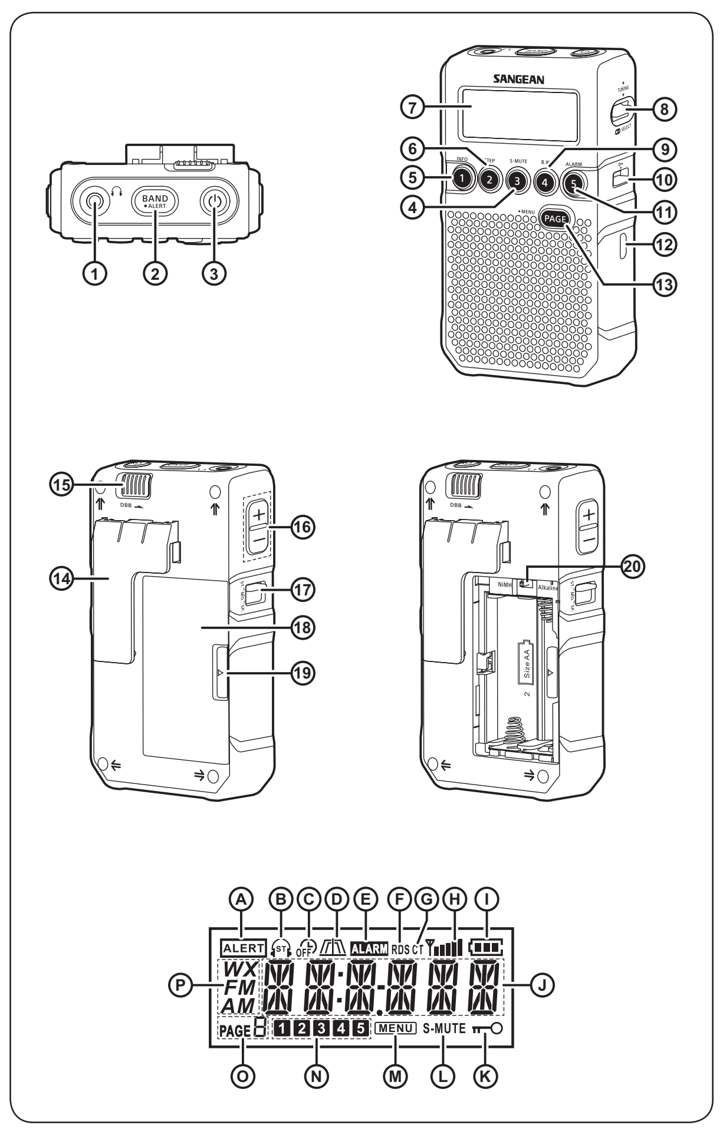
SANGEAN

DT-800



MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC™ C163715
www.fsc.org

3A81cN100001B



GB

Operating instruction

Important safety instructions

1. Read and understand all safety and operating instructions before the radio is operated.
2. Retain instructions: The safety and operating instructions should be retained for further reference.
3. Heed warnings. All warnings on your radio and operating instructions should be followed.
4. Follow all operations and use instructions.
5. Water and moisture: Your radio should not be used near water. Do not use near a bathtub, washbowl, laundry tub, kitchen sink, wet basement, swimming pool, etc.
6. Unplug the radio from the AC power outlet before cleaning. Use only a damp cloth for cleaning the exterior of the radio.
7. Do not place the radio on an unstable cart, stand, bracket or table. The radio may fall, causing serious personal injury and damage to the radio.
8. Ventilation: This radio should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, the radio should not be used on a bed, sofa, rug or other soft surfaces that may block the ventilation openings. It should not be placed in a built-in situation like a cabinet that may reduce air flow through the ventilation openings.
9. Power sources: The radio should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your radio dealer or power company.
10. AC adaptor: The AC adaptor should be positioned so it is not walked on, pinched, or items placed on top of it. Pay particular attention to wires at the plug end, receptacles, Wall Outlet and the point where they exit from the unit. Unplug the AC adaptor by gripping the adaptor, not the wire. Operate the radio using only the current type of power source indicated. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
11. Do not overload wall outlets or extension cords. This can result in a risk of fire or electrical shock. Never insert objects of any kind into the radio. The objects may touch dangerous voltage points or short out parts. This could cause a fire or electrical shock.
12. If the radio is left unattended or unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage caused by lightning or power line surges.
13. If the radio is left unattended and not used for a long period of time, remove the batteries. The batteries may leak and damage your radio.
14. Do not attempt to service the radio yourself. Removing the cover may expose you to dangerous voltage, and will void the warranty. Refer all servicing to authorized service personnel.
15. Never push objects of any kind into this radio through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind into the product.
16. The radio should be serviced by qualified service personnel when:

    The power supply cord or the plug has been damaged.

    Objects have fallen or liquid had been spilled into the radio.

    The radio has been exposed to rain or water.

    The radio does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

    The radio has been dropped, or the enclosure damaged.
17. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Important information on charging and using rechargeable batteries

1. Recharge the batteries at least every 2 months to help extend battery life.
2. Make sure the Battery Select switch inside the battery compartment is set to the "NiMH" position.
3. Put the batteries in the compartment while paying attention to the correct polarity of the batteries (+ and -) as described inside the battery compartment.
4. First use: Charge new batteries in one continuous, uninterrupted, charge until they are full. This first charge may take longer than normal. For longer battery life it is advised to always recharge in one continuous, uninterrupted charge until batteries are full, do not recharge again while the batteries are still full.
5. New batteries will only reach their full capacity after some time of use (several charge and discharge cycles).
6. Leave the complete group of batteries in place inside the radio and do not use these batteries or a few of them for other purposes. This will result in a mix of (fully) charged and (partly) empty batteries. This can seriously damage the batteries and radio when recharged.
7. It is advised to only charge batteries at room temperature between 5 degrees C – 35 degrees C. In lower or higher temperatures full charge may not be achieved.
8. Depending on the capacity of the batteries, charging from "empty" to "full" can take several hours, even up to 7 hours or more.
9. Do not charge batteries when the radio is hot or exposed to heat or heat sources.
10. It is advised to clean the metal contacts of the batteries and of the charger inside the radio e.g. with a contact-spray from time to time.
11. Do not use a mix of old and new rechargeable batteries.
12. Do not use a mix of rechargeable and non-rechargeable batteries.
13. Do not use a mix of full and empty rechargeable batteries.
14. Do not use batteries that have a different mAh capacity.
15. Do not use damaged, deformed or leaking batteries.
16. Battery level indication is an approximate indication only and can vary with battery type that is used.
17. Batteries can become hot during charging.
18. In cold conditions the capacity of batteries will be much lower than when used at normal room temperature.
19. Batteries (if supplied with the radio), as being consumables, do not fall under the warranty conditions of the radio.
20. Batteries should not be disposed of by incineration or with household waste.
21. Disposable batteries should be taken to a suitable recycling center if possible.
22. **CAUTION:** "Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type."

Controls

① Earphone / FM Antenna jack
The earphones also act as the FM antenna when plugged into the earphone jack. While listening via speaker, you may plug the supplied FM wire antenna into the earphones jack and set the ST / MO / SP switch to SP position.

② Band / WX Alert set button – to switch radio bands and set weather alert time period (USA version only).

③ Power switch and auto timer button – When the Power is switched on, the auto off symbol ⏻ will appear on the display, the radio will turn off at selected auto off time period (see MENU TIME 90 for auto off settings). When the radio is switched off, hold the Power button for more than 2 seconds until the symbol is removed from the display and a beep is heard to cancel auto timer off.

④ Preset 3 / soft mute on / off button

⑤ Preset 1 / Information button

⑥ Preset 2 / Tuning step button

⑦ Display

⑧ TUNING / SELECT button – by pressing the TUNING button in it becomes the SELECT button.

⑨ Preset 4 / Band Width narrow / wide selection

⑩ Lock Switch – The Lock switch prevents accidental changing of any of the radio setting. Slide the lock switch to the up 'locked' position the 🔒 symbol will appear in the display.The power and all other buttons will be disabled.

⑪ Preset 5 / Alarm on / off selection

⑫ USB charging socket

⑬ Preset PAGE / MENU button

⑭ Belt clip

⑮ DBB on / off – enable or disable Deep Bass Booster (for earphones use only)

⑯ Volume Control

⑰ Stereo / Mono / Speaker selection – while listening to FM via speaker, you may plug the supplied FM wire antenna into the earphones jack and set ST / MO / SP switch to SP position

⑱ Battery cover

⑲ Battery cover opening

⑳ Battery type switch – located inside the battery compartment

LCD display

Ⓐ Weather alert indicator
Ⓑ Stereo tuning indicator
Ⓒ Auto shut off timer indicator
Ⓓ Narrow / Wide band width indicator
Ⓔ Alarm indicator
Ⓕ RDS station
Ⓖ CT (auto clock set time)
Ⓗ Station signal strength indicator
Ⓘ Battery power indicator
Ⓙ Time and radio frequency
Ⓚ Lock button activated
Ⓛ Soft mute indicator
Ⓜ MENU indicator
Ⓝ Memory preset
Ⓞ Memory preset page
Ⓟ Band indicator

Using the AC adaptor (not supplied in some markets)

1. Place your radio on a flat surface.
2. Insert the USB plug into the USB charging socket.
3. Plug the AC adaptor into a standard wall outlet. Whenever the AC adaptor is used with the radio, it will take over power rather than from the batteries.

The AC adaptor should be disconnected from the power supply and the radio when not in use.

⚠ IMPORTANT
The AC adaptor is used as the means of connecting the radio to your power supply. The AC socket used for the radio must remain accessible during normal use. In order to disconnect the radio from your main power supply completely, the AC adaptor should be removed from the wall outlet completely.

Battery operation

Battery installation using alkaline batteries

1. The Battery cover is located on the back of the radio, following the arrow directions slide the battery cover switch to the right side, the battery cover will pop out to allow battery installation.
2. Insert two UM3 (AA size) alkaline batteries into the spaces in the compartment. Ensure all batteries are inserted with correct polarity as shown on the back of the radio. Then replace the battery cover.

⚠ IMPORTANT
- When using alkaline batteries, the battery switch in the battery compartment must be placed in the Charge Off / Alkaline position. Failure to do so could result in serious damage to the batteries or radio.
- When the batteries are exhausted, an E will flash on the display. The radio will then switch itself off. It may not be possible to switch the radio back on until the batteries are replaced or until the radio is connected to a supplied power source.
- If the radio is not to be used for an extended period of time it is recommended that the batteries be removed from the radio.

We recommend that the DT-800 be used with the supplied AC adaptor whenever possible. If extended listening using batteries is anticipated then the use of rechargeable batteries is recommended.

Battery operation using rechargeable batteries

1. Remove the battery cover by sliding the cover in the direction of the arrow.
2. Slide the switch inside the battery compartment to the Charge On / NiMH position.
3. Insert two rechargeable UM3 (AA size) batteries into the spaces in the compartment. Ensure all batteries are inserted with correct polarity. The radio is designed to be used with Nickel Metal Hydride (NiMH) rechargeable batteries.
4. Plug the AC adaptor into your radio and then plug the AC adaptor into your wall outlet.
5. The Display will cycle through the battery icon indicating batteries are charging. Batteries will be fully charged in about 7 hours depending on the battery capacity. The battery symbol will stop cycling through and will show the full battery icon when battery charging is completed.

⚠ NOTE
The radio is equipped with a battery auto check feature during charging. The Display will show BT1-NG or, BT2-NG or both with an empty battery icon ▭ indicating the rechargeable batteries have malfunctioned. Replace the batteries according to the display information. If display shows CHECK with empty battery icon ▭ , please check both batteries and the supplied AC power adaptor.

⚠ IMPORTANT
When using rechargeable batteries, the battery switch must be placed in Charge On / NiMH position. Batteries will only be charged when the radio is switched off and connected to the AC adaptor.

⚠ IMPORTANT
Use only supplied AC power adaptor to power the radio or charge the rechargeable batteries to avoid possible interference while listening to the radio.

When the batteries are exhausted, an E will flash on the display. The radio will then switch itself off. It may not be possible to switch the radio back on until the batteries are recharged or until the radio is connected to the AC adaptor.

If the radio is not to be used for any extended period of time it is recommended that the batteries be removed from the radio.

⚠ IMPORTANT
The batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire etc. After use, disposable batteries should be taken to a suitable recycling center. Batteries should not be disposed of by incineration.

Lock switch

The Lock switch is used to prevent unintentional operation of your radio.

1. Set the Lock switch located on the right of your radio to the 'Lock' position 🔒 . The power and all other buttons will be disabled, this will prevent accidental operation when your radio is packed in a suitcase or travel bag. Display will show lock icon 🔒 .
2. To release the lock, slide the lock switch down to the unlock position; the lock icon will disappear from the display.

Setting Clock Time

Upon initial use of the radio after the batteries have been installed or the AC adaptor is plugged in, the display will flash 12:00AM . Press the SELECT button then press TUNING up / down button to select required hour time, press the SELECT button again to confirm hour setting. The Display will flash the minute digits. Press the TUNING up / down button to select the required minute time then press the SELECT button to complete the time setting. The Display will then show the current time.

Setting auto clock time – with RDS CT

This radio features RDS CT auto clock time. The clock can be adjusted automatically each time you tune to an FM station that has RDS CT service. You must select the clock set to Auto to enable auto clock set time.

While radio is on or off, press and hold the PAGE / MENU button until the display flashes MENU and a beep is heard to enter the MENU. When the display is flashing MENU, press the TUNING button up or down to find CLKSET, press the SELECT button to enter the clock set mode and press the TUNING up or down button to find AUTO then press the SELECT button again to select AUTO clock set. RDS CT will appear on the display for a few seconds and then the real time clock will appear.

Turn on the radio and find an FM station with RDS CT service. The display will show the clock time and RDS CT icon indicating the real time is auto set by RDS CT service.

⚠ NOTE
Once you select CLKSET to AUTO, the real time clock cannot be adjusted manually.

Tuning the radio

Stereo / Mono / Speaker selection

For speaker listening, plug in the supplied FM wire antenna into earphone jack for better FM reception; be sure to slide the stereo / mono / speaker switch to SP position.

For earbud or headphone listening, plug in your earbuds or headphones into the earphones jack, this will mute the speaker.

If the FM reception is generally good, slide the ST / MO / SP switch to ST (stereo) position to get stereo sound. If the radio signal is weak, slide the switch to MO (mono) to force the radio to play the station in mono in order to reduce the level of audio noise.

There is a built-in ferrite bar antenna for AM. Rotate the radio if necessary for better reception.

ATS tuning – Auto Tuning System

The radio features an Auto Tuning System (ATS) that will automatically store radio stations into the memory presets on the FM and AM band upon the signal strength of the incoming stations. ATS FM / ATS AM can be operated only when the radio is on.

Turn on the radio, select either the FM or AM band by pressing the BAND button. Press and hold the PAGE / MENU button to enter the MENU setting, the display will flash MENU, press the Tuning up / down button, cycle through and find ATS FM (for FM listening) or ATS AM (for AM listening) then press the SELECT button to confirm the ATS setting. The radio will start the Auto Tuning System (ATS), and store the found stations based upon the signal strength into the memory presets. The radio allows a maximum of 20 presets in 4 memory pages both on the FM and AM bands. The Weather band does not feature Auto Tuning System.

Seek Tuning

- Turn your radio on by pressing and releasing the Power button located on the top of the radio.
- Select the desired band by pressing the Band selector button.
- Press the tuning button up or down then press the SELECT button to confirm seek tuning, radio will seek and stop at the next active signal station.
- Repeat as many times as desired.

Manual Tuning

- Turn your radio on by pressing and releasing the Power button.
- Select the desired band by pressing the Band selector button.
- Press the Tuning button up or down repeatedly until the desired frequency is found.

Preset memory stations

The radio has 20 memory presets each for AM and FM bands, 5 memory presets in weather band (USA version only) a total of 45 memory presets (40 presets for EU version only). The preset stations can be stored into 4 memory pages and 5 presets in each memory page for both the AM and FM bands. The Weather band (USA version only) has no memory page.

- Tune to your desired station using either ATS, Seek Tuning or Manual Tuning as described above.
- Press and release the PAGE button and cycle through the memory page 1-4 to select the required memory page you'd like to store the station in. The Weather band (USA version only) has no memory page.
- Press and hold the desired preset button (1-5) until display memory digit stops flashing and a beep is heard. The radio station is stored into the selected memory preset. The Display will appear with the memory page and preset number.

Recall memory station

To recall stations already programmed into the memory presets.

- Turn your radio on and select the required frequency band.
- Select the memory preset page by pressing the PAGE button and cycling through until you find the page you want.
- Press the desired preset button (1-5) to recall required preset station.

Edit memory preset stations

To move a preset station to another preset position (e.g. from P1 to P5), recall the preset station P1 following the above recall memory station, the display will flash P1, press and hold the new position P5 until a beep is heard indicating the preset station has been changed.

⚠ NOTE
The preset stations can not be deleted but can be overwritten.

Weather Band and weather alert operation (USA version only)

1. Turn the radio on, press the BAND button to get the weather band. The display will show WX and channel number. Press the Tuning Up or Down button to cycle through 1ch to 7 ch. Most of the areas in the US can only get one weather band channel. The channel with broadcasting service is normally the local weather station in your area.

   1ch to 7ch frequencies are:

162.400	162.425	162.450	162.475	162.500	162.525	162.550

   ⚠ REMARKS
   To get your local weather station information, you can visit NOAA's website at http://www.nws.noaa.gov/nwr

   To get a better signal, it is recommended to plug in the supplied FM wire antenna into the earphones jack.
2. When the radio is in the weather band mode, press and hold the BAND button until ALERT appears on the display. Continuously press and hold the BAND button, this will cycle through the required 2-4-6-8-16 H (hour) of ALERT time. Release the BAND button when the required alert time is chosen. The Display will appear with ALERT indicating the weather alert function is activated.
3. When the weather alert sounds, press any button to enter the weather band.
4. When the set Alert time has elapsed, the Alert is deactivated and ALERT disappears from display.
5. To cancel a weather alert, press and hold the BAND button until the display appears OFF and ALERT disappears from display.

Settings in MENU

Settings are available in the MENU. MENU settings can be done with the radio on or off.

Press and hold the PAGE (MENU) button to enter the MENU setting, the display will flash MENU.

Press the TUNING button up or down to cycle through P01 → RESET → ALMSET → CLKSET → 12 / 24H → TIM 90 → BEEP → LIGHT → ATS FM (or ATS AM) → AM10K (AM9K for EU version) → FM 100K → 87-108.

- P01 to review software version.
- To RESET your radio – Press the SELECT button then press the TUNING up or down button to select reset. Press the SELECT button to select YES to RESET the radio. It will erase all saved settings and preset memory stations. All settings will revert to factory default.
- CLK SET (clock set) –When the display flashes MENU and CLKSET appears, press the SELECT button, the display will flash the Hour digit with AM or PM (12 hour format), press the TUNING up or down button to select the required hour, press the SELECT button again to confirm the hour setting. The Display will flash the minute digits, press the TUNING up or down button to select the required minute then press the SELECT button to confirm the real time clock setting. The Display will show the real time when the clock set is completed. Flashing MENU will disappear from display.
- ALMSET (alarm set) –When the display flashes MENU and ALMSET appears, press the SELECT button to set the required alarm clock time, the display will flash the hour digits, press the TUNING up or down button to select the required alarm hour. Press the SELECT button again to confirm the alarm hour setting. The Display will flash the minute digits; press the TUNING up or down button to select the required alarm minute then press the SELECT button to complete the alarm time clock setting. The Display will show the ALARM icon indicating the alarm clock time is set.

  When the alarm is active, it can be cancelled by pressing the Power button. To cancel the Alarm setting, press and hold the PAGE / MENU button to enter the MENU and ALMSET, press and release Preset 5 / Alarm button, the ALARM icon will disappear from the display indicating the Alarm set has been cancelled. You may press and release the PAGE / MENU button back for real time.

  ⚠ NOTE
  Only after the real time clock is set, you are able to enter ALMSET (alarm time set) mode.
- 12/24 H – (12 hour or 24 hour clock format) – Press the SELECT button and press the TUNING up or down button to select CLK 12H or CLK 24H. Press the SELECT button to confirm 12 hour or 24 hour clock format.
- TIM 90 (Auto Off) – Press the SELECT button, the display will flash 90 (radio auto off at 90 minutes of operation). Press the TUNING up or down button to cycle through 90-120-OFF-15-30-45-60-90. Press the SELECT button to select the auto off timer time. The Auto off symbol will appear on the display. You can select OFF for non-stop radio listening, or the radio will turn itself off at the selected auto timer time. Press the Power button to continue listening.
- BEEP – Press the SELECT button, then the TUNING up or down button to select Beep ON or OFF during radio operation that requires press and hold buttons to activate e.g. enter MENU, memory preset stations etc. Press the SELECT button to confirm Beep setting.
- LIGHT – Press the SELECT button then TUNING up or down button to select the display illumination time of 10S (seconds) -20S-30S-OFF after last radio operation. Select OFF if you do not want the display illuminated during radio operation to help extend battery life.
- ATS FM / ATS AM – see operation on ATS- Auto Tuning System described above. ATS FM / ATS AM can be operated only when the radio is on.
- AM 10K – AM tuning steps vary by countries. The AM tuning steps in Northern America and Latin America are 10 kHz / tuning steps while other countries are 9kHz. Press the SELECT button then TUNING up or down button to select either 10k or 9k AM tuning step. Press the SELECT button to confirm AM tuning step setting.
- FM 100K – FM tuning step in Northern America and Latin America are normally 200kHz and 100kHz for other countries. Following the same procedures of selecting the AM tuning steps to select FM tuning step to be 50kHz, 100kHz or 200kHz.
- 87-108 – Select FM band frequency coverage. FM band frequency coverage is normally 87.50-108 MHz for most countries; however for some countries like Japan and Russia, they may have various frequency coverage. Following the same procedures as above to cycle through and set the required FM frequency coverage to be 87-108, 76-90, 76-108 or 64-108 MHz.

Additional features and controls

The radio has additional features and controls using multi-functional preset 1-5 buttons.

Turn the radio on and tune to a radio station. Press and hold the PAGE / MENU button to enter the MENU. The display will flash the MENU icon and a beep is heard.

INFO (preset button 1) – When the display flashes the MENU icon, press and release the INFO button repeatedly to cycle through real time, alarm time, radio frequency and radio station name (station with RDS service only).

STEP (preset button 2) – When the display flashes MENU, press and release the STEP button to change AM or FM tuning step from current use. Change AM 9k or 10k tuning step to 1k tuning step, change FM tuning step 200k to 100k, 100k to 50k and 50k to 10k tuning step depending on the area the was radio sold in. Press and release the PAGE / MENU button again to confirm the tuning step change.

S-MUTE (preset button 3) – Soft Mute enable and disable – If you dislike the white noise between stations, or noise from weak signal stations you can mute this. When the display flashes MENU, press and release the S-MUTE button to enable or disable the soft mute function. The S-MUTE icon will appear on the display if the soft mute feature is selected.

B.W. (Band Width) – While listening to an FM station and there is interference from neighboring stations or while listening to an AM station with high frequency noise, when the display flashes MENU, press and release the B.W. button to select band width to Narrow, the display will appear with /|\ (narrow) or /‾\ (wide). Press and release the PAGE / MENU button to confirm radio band width change.

Specifications

Power Requirement	AC Power Adapter (not supplied in some markets)
	INPUT: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0.68A MAX
	OUTPUT: 5V / 0.5A 2.5W
Batteries	2 x AA / LR6 / UM-3 or 2 x Ni-MH rechargeable batteries.
Battery Life	Approx. 35hours of listening with the speaker at normal volume level.
	Approx. 70hours of listening with headphones for 4hours a day at normal volume level.
Rechargeable battery charging time	approx. 7hours.
Battery life and battery charging time depend on selected battery capacity.	
Frequency Coverage	
FM	87.50-108 MHz
AM	522-1710 kHz (9k tuning step)
	520-1710 kHz (10k tuning step)
WX	(USA version only) 1-7 ch with alert
Circuit Features	
Headphones	32ohm
Output Power	1mW for headphones and 100mW for speaker
Speaker	8ohm, 28mm diameter
Operating temperature range	0°C to +35°C

※ The barcode label on the product is defined as below:

aH181200001

aH 18 12 00001
Serial number
Production month
Production year
Product code

Sangean reserves the right to amend the specifications without notice.

RECYCLING This product bears the selective sorting symbol for Waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

F

Mode d'emploi

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez et comprenez la totalité des instructions de sécurité et d'utilisation avant la première utilisation de cette unité.
2. Conservez ces instructions: Conservez les instructions de sécurité et d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
3. Observez tous les avertissements. Suivez toutes les avertissements apposés sur l'unité et contenus dans cette présente notice.
4. Veuillez respecter toutes les instructions de sécurité.
5. Eau et humidité: N'utilisez pas l'unité près de sources d'eau. N'utilisez pas l'unité près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Avant tout nettoyage de l'unité, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant CA. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le boîtier de la radio.
7. N'installez pas la radio sur une table, chariot, support ou trépied instable. La radio peut subir une chute, s'endommager et causer des blessures corporelles.
8. Ventilation: Installez l'unité de manière à ce que son emplacement ou sa position n'affecte pas la ventilation de celle-ci. Par exemple, n'installez pas l'unité sur un lit, canapé, tapis ou toute autre surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. N'installez pas l'unité dans une étagère, car ceci pourrait obstruer le flux d'air des orifices de ventilation.
9. Sources d'alimentation: Raccordez uniquement l'unité à un type d'alimentation électrique indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil. Si vous n'êtes pas sûr du type de tension de votre installation secteur, consultez votre revendeur ou compagnie électrique locale.
10. Adaptateur secteur: L'adaptateur secteur doit être disposé de manière à ce que personne ne marche dessus et qu'aucun objet de repose dessus. Veuillez accorder une attention toute particulière aux cordons et fiches, aux réceptacles et à leurs points de sortie de l'unité. Débranchez l'adaptateur secteur en empoignant celui-ci, ne tirez pas sur le cordon. Raccordez seulement la radio au type de source d'alimentation indiqué. Si vous n'êtes pas sûr du type de tension de votre installation secteur, consultez votre revendeur ou compagnie électrique locale.
11. Ne surchargez pas le cordon d'alimentation et les prises de courant. Ceci pourrait présenter un risque d'électrocution ou d'incendie. N'insérez aucun objet à travers les orifices de ventilation de l'unité. L'objet peut entrer en contact avec un point de tension ou court-circuiter un composant. Ceci peut causer un incendie ou une électrocution.
12. Lors d'une période de non-utilisation prolongée de la radio, débranchez celle-ci de la prise de courant murale. Cela permettra de prévenir tout dommage lié aux orages et aux surtensions.
13. Lors d'une période de non-utilisation prolongée de la radio, retirez les piles de celle-ci. Une fuite d'électrolyte peut se produire et endommager votre meuble ainsi que la radio.
14. N'essayez pas de réparer l'unité vous-même. Retirer le boîtier de l'unité peut vous exposer à de dangereuses tensions et annulera la garantie. Ne faites réparer l'appareil que par du personnel d'entretien qualifié.
15. Insertion d'objets et de liquides: n'introduisez aucun objet étranger à travers les orifices de ventilation de cet appareil. Ceux-ci pourraient en effet entrer en contact avec de dangereux points de tension et créer un court-circuit et se résulter par une électrocution ou un incendie. Ne versez aucun liquide sur le produit.
16. Cette unité doit être réparée par un technicien spécialisé lorsque:

    L'adaptateur de courant ou la fiche d'alimentation est endommagée.

    Un objet ou un liquide a pénétré à l'intérieur de l'unité.

    L'unité a été exposée à la pluie ou l'humidité.

    Vous remarquez une baisse de performances notable, l'unité fonctionne de manière anormale.

    L'appareil a subi une chute ou son boîtier est endommagé.
17. Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.

Informations importantes sur la recharge et l'utilisation de batteries rechargeables

1. Rechargez les batteries au moins tous les 2 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.
2. Assurez-vous que le commutateur de sélection de la batterie à l'intérieur du compartiment de la batterie soit sur la position « NiMH ».
3. Placez les piles dans le compartiment en faisant attention à la polarité correcte des piles (+ et -) comme décrit dans le compartiment des piles.
4. Première utilisation: chargez les nouvelles piles en une charge continue et ininterrompue jusqu'à ce qu'elles soient pleines. Cette première charge peut prendre plus de temps que la normale. Pour prolonger la durée de vie des piles, il est conseillé de toujours les recharger en une charge continue et ininterrompue jusqu'à ce que les piles soient pleines. Surtout ne pas recharger à nouveau lorsque les piles sont encore pleines.
5. Les nouvelles piles n'atteindront leur pleine capacité qu'après un certain temps d'utilisation (après plusieurs cycles de charge et de décharge).
6. Laissez le groupe complet de piles en place à l'intérieur de la radio et n'utilisez pas ces piles ou certaines d'entre elles à d'autres fins. Cela entraînera un mélange de piles (complètement) chargées et (en partie) vides. Cela peut sérieusement endommager les piles et la radio une fois rechargée.
7. Il est recommandé de ne charger les piles qu'à une température ambiante comprise entre 5°C et 35°C. Dans des températures plus basses ou plus élevées, il y a un risque que la charge ne puisse pas être complète.
8. Selon la capacité des piles, la charge d'un état « vide » à « plein » peut prendre plusieurs heures, voire 7 heures ou plus.
9. Ne chargez pas les piles lorsque la radio est chaude ou exposée à la chaleur voire même à des sources de chaleur.
10. Il est conseillé de nettoyer les bornes métalliques des piles et du chargeur à l'intérieur de la radio, par ex. avec un spray de contact de temps en temps.
11. N'utilisez pas de mélange d'anciennes et de nouvelles piles rechargeables.
12. N'utilisez pas de mélange de piles rechargeables et non rechargeables.
13. N'utilisez pas de mélange de piles rechargeables pleines et vides.
14. N'utilisez pas de piles ayant une capacité mAh différente.
15. N'utilisez pas de piles endommagées, déformées ou qui fuient.
16. L'indication du niveau des piles est uniquement une indication approximative et peut varier selon le type de pile utilisé.
17. Les piles peuvent devenir chaudes pendant le chargement.
18. Dans des conditions de basses températures (froides), la capacité des piles sera beaucoup plus faible que lorsqu'elles sont utilisées à température ambiante normale.
19. Les piles (si elles sont fournies avec la radio), en tant que consommables, ne sont pas couvertes par les conditions de garantie de la radio.
20. Les piles ne doivent pas être éliminées par incinération ou avec les ordures ménagères.
21. Les piles jetables doivent être amenées dans un centre de recyclage approprié si possible.
22. **AVERTISSEMENT:** « Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. »

Commandes

① Prise d'écouteur / antenne FM
Les écouteurs peuvent faire également office d'antenne FM lorsqu'ils sont branchés à la prise d'écouteur. Pendant l'écoute via le hautparleur, vous pouvez brancher l'antenne filaire FM fournie dans la prise des écouteurs et régler le commutateur ST / MO / SP sur SP.

② Sélecteur de Band / WX Alert (Bande / Alerte météo) – pour changer de bande radio et régler le temps de l'alerte météo (version américaine uniquement).

③ Interrupteur d'alimentation et bouton de la minuterie d'arrêt automatique – Lorsque l'appareil est allumé, le symbole d'arrêt automatique ⏻ apparaîtra à l'écran. La radio s'éteindra selon le temps d'arrêt automatique sélectionnée (voir TEMPS 90 dans MENU pour les réglages d'arrêt automatique). Lorsque la radio est éteinte, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que le symbole disparaisse de l'écran et qu'un bip retentisse pour annuler la minuterie d'arrêt automatique.

④ Préréglage 3 / Bouton activer sourdine / désactiver sourdine

⑤ Préréglage 1 / Bouton Information

⑥ Préréglage 2 / Bouton de syntonisation par incrémentation

⑦ Ecran d'affichage

⑧ Bouton TUNING / SELECT (Syntonisation / Sélection) – en appuyant sur le bouton TUNING, il deviendra le bouton SELECT.

⑨ Préréglage 4 / Sélecteur largeur de la bande étroite / large

⑩ Loquet de verrouillage – Le loquet de verrouillage empêche la modification accidentelle de n'importe quel réglage de la radio. Faites glisser le loquet de verrouillage vers le haut dans la position « Locked » (verrouillé), le symbole 🔒 apparaîtra sur l'écran d'affichage. L'alimentation et tous les autres boutons seront alors désactivés.

⑪ Préréglage 5 / Activer / désactiver alarme

⑫ Prise de charge USB

⑬ Préréglage / Bouton PAGE / MENU

⑭ Clip de ceinture

⑮ DBB on / off (activer ou désactiver DBB) – active ou désactive le Deep Bass Booster (pour les écouteurs uniquement)

⑯ Contrôle du volume

⑰ Sélection de stéréo / mono / haut-parleur – tout en écoutant la bande FM via le haut-parleur, vous pouvez brancher l'antenne filaire FM fournie dans la prise des écouteurs et régler le commutateur ST / MO / SP sur la position SP.

⑱ Couvercle de la batterie

⑲ Ouverture du couvercle de la batterie

⑳ Commutateur de sélection du type de pile – situé à l'intérieur du compartiment de la batterie

Écran LCD

Ⓐ Indicateur d'alerte météo
Ⓑ Indicateur de la bande FM stéréo
Ⓒ Indicateur de la minuterie d'arrêt auto
Ⓓ Indicateur de la largeur de bande étroite / large
Ⓔ Indicateur d'alarme
Ⓕ Station RDS
Ⓖ CT (réglage auto de l'horloge)
Ⓗ Indicateur de la puissance du signal de la station
Ⓘ Indicateur de charge de la batterie
Ⓙ Heure et fréquences radio
Ⓚ Loquet de verrouillage activé
Ⓛ Indicateur de sourdine
Ⓜ Indicateur MENU
Ⓝ Préréglage de mémoire
Ⓞ Page du préréglage de mémoire
Ⓟ Indicateur de la bande

Utilisation de l'adaptateur secteur (non fourni dans certains pays)

1. Placez votre radio sur une surface plane.
2. Insérez la prise USB dans la prise de charge USB.
3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise murale standard. Chaque fois que l'adaptateur secteur est utilisé avec la radio, la radio fonctionnera sur alimentation secteur et non sur batteries.

L'adaptateur secteur doit être déconnecté de l'alimentation et de la radio lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ IMPORTANT
L'adaptateur secteur est utilisé pour connecter la radio à votre alimentation. La prise secteur utilisée pour la radio doit rester accessible pendant l'utilisation normale. Afin de déconnecter complètement la radio de votre alimentation principale, débranchez complètement l'adaptateur secteur de la prise murale.

Utilisation sur piles

Installation de la batterie avec des piles alcalines

1. Le couvercle de la batterie est situé à l'arrière de la radio. En suivant le sens de la flèche faites glisser l'ouverture du couvercle de la batterie sur le côté droit. Le couvercle de la batterie sortira pour permettre l'installation des piles.
2. Insérez deux piles alcalines UM3 (format AA) dans les espaces du compartiment. Assurez-vous que toutes les piles soient insérées en respectant la polarité indiquée à l'arrière de la radio. Replacez ensuite le couvercle de la batterie.

⚠ IMPORTANT
- Lors de l'utilisation de piles alcalines, le commutateur des piles situé dans le compartiment des piles doit être placé sur la position Charge Off / Alkaline (Recharge désactivée / alcaline). Ne pas le faire pourrait endommager gravement les piles ou la radio.
- Lorsque les piles sont épuisées, un « E » clignotera sur l'écran. La radio s'éteindra alors. Il se peut qu'il ne soit pas possible de rallumer la radio tant que les piles ne sont pas remplacées ou que la radio n'est pas connectée à une source d'alimentation.
- Si la radio ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles de la radio.

Nous vous recommandons d'utiliser le DT-800 avec l'adaptateur secteur fourni dans la mesure du possible. Si l'écoute prolongée à l'aide de piles est prévue, l'utilisation de piles rechargeables est recommandée.

Fonctionnement sur batterie ilisant des batteries rechargeables

1. Retirez le couvercle de la batterie en faisant glisser le couvercle dans le sens de la flèche.
2. Faites glisser le commutateur à l'intérieur du compartiment de la batterie jusqu'à la position Charge On / NiMH (recharge activé / NiMH).
3. Insérez deux piles rechargeables UM3 (format AA) dans les espaces du compartiment. Assurez-vous que toutes les piles soient insérées avec la correcte polarité. La radio est conçue pour être utilisée avec des batteries rechargeables Nickel Metal Hydride (NiMH).
4. Branchez l'adaptateur secteur dans votre radio, puis branchez l'adaptateur secteur dans votre prise murale.
5. L'écran affichera le symbole de charge en cours indiquant que les batteries sont en cours de charge. Les batteries seront complètement chargées dans environ 7 heures en fonction de la capacité de la batterie. Le symbole de charge de la batterie s'arrêtera et l'icône de la batterie s'affichera lorsque la charge de la batterie est terminée.

⚠ REMARQUE
La radio est équipée d'une fonction de vérification automatique de la batterie pendant la charge. L'écran affichera BT1-NG ou BT2-NG ou les deux avec une icône de pile vide ▭ indiquant que les piles rechargeables ont mal fonctionné. Remplacez les piles en fonction des informations affichées. Si l'écran affiche CHECK (vérifier) avec l'icône de batterie vide ▭ , veuillez vérifier à la fois les piles et l'adaptateur secteur fourni.

⚠ IMPORTANT
Lors de l'utilisation de batteries rechargeables, le commutateur de la batterie doit être placé sur la position Charge On / NiMH. Les piles ne seront chargées que lorsque la radio sera éteinte et connectée à l'adaptateur secteur.

⚠ IMPORTANT
N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni pour alimenter la radio ou recharger les batteries afin d'éviter toute interférence lors de l'écoute de la radio.

Lorsque les piles sont épuisées, un « E » clignotera sur l'écran. La radio s'éteindra alors. Il peut être impossible de rallumer la radio tant que les piles ne sont pas rechargées ou que la radio n'est pas branchée à l'adaptateur secteur.

Si la radio ne doit pas être utilisée pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles de la radio.

⚠ IMPORTANT
Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière directe du soleil, le feu, etc. Après utilisation, les piles jetables doivent être amenées dans un centre de recyclage approprié. Les piles ne doivent pas être éliminées par incinération.

Loquet de verrouillage

Le loquet de verrouillage est utilisé pour empêcher le fonctionnement involontaire de votre radio.

1. Réglez le loquet de verrouillage situé sur la droite de votre radio sur la position « Lock » 🔒 (Verrouillé). L'alimentation et tous les autres boutons seront désactivés, ce qui empêchera le fonctionnement accidentel lorsque votre radio est transportée dans une valise ou dans un sac de voyage. L'affichage montrera l'icône de verrouillage 🔒 .
2. Pour désactiver le verrouillage, faites glisser le loquet de verrouillage vers le bas jusqu'à la position de déverrouillage; l'icône de verrouillage disparaîtra de l'affichage.

Réglage de l'horloge

Lors de la première utilisation de la radio après l'installation des piles ou du branchement de l'adaptateur secteur, 12:00AM clignotera sur l'écran. Appuyez sur le bouton SELECT puis appuyez sur le bouton TUNING haut / bas pour sélectionner l'heure désirée. Appuyez à nouveau sur le bouton SELECT pour confirmer le réglage de l'heure. Les chiffres des minutes clignoteront. Appuyez sur le bouton TUNING haut / bas pour régler les minutes puis appuyez sur le bouton SELECT pour terminer le réglage de l'heure. L'écran indiquera alors l'heure actuelle.

Réglage de l'heure de l'horloge automatique – avec RDS CT

Cette radio comporte un réglage de l'horloge automatique grâce au RDS CT. L'horloge peut être réglée automatiquement chaque fois que vous syntonisez une station FM qui a un service RDS CT. Vous devez sélectionner Auto dans le menu Réglage de l'horloge pour activer le réglage automatique de l'horloge.

Lorsque la radio est allumée ou éteinte, appuyez sur la touche PAGE / MENU et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que clignote MENU et qu'un bip retentisse pour entrer dans MENU. Lorsque MENU clignote, appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas pour trouver CLKSET (Réglage de l'horloge). Appuyez sur le bouton SELECT pour entrer dans le mode de réglage de l'horloge et appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas pour trouver AUTO puis appuyez sur le bouton SELECT. RDS CT apparaîtra sur l'écran pendant quelques secondes, puis l'heure actuelle apparaîtra automatiquement.

Allumez la radio et trouvez une station FM ayant un service RDS CT. L'écran indiquera l'heure de l'horloge et l'icône RDS CT indiquant un réglage auto de l'heure par le service RDS CT.

⚠ REMARQUE
Une fois que vous avez sélectionné CLKSET sur AUTO, l'horloge ne pourra pas être réglée manuellement.

Réglage de la radio

Sélection du mode stéréo / mono / haut-parleur

Pour l'écoute via le haut-parleur, branchez l'antenne filaire FM fournie dans la prise des écouteurs pour une meilleure réception FM; assurezvous de faire glisser le commutateur stéréo / mono / haut-parleur sur la position SP (haut-parleur).

Pour l'écoute via vos écouteurs ou votre casque, branchez vos écouteurs ou votre casque dans la prise des écouteurs, cela mettra le haut-parleur en sourdine.

Si la réception FM est généralement bonne, faites glisser le commutateur ST / MO / SP sur la position ST (stéréo) pour obtenir un son stéréo. Si le signal radio est faible, faites glisser le commutateur sur MO (mono) pour forcer la radio à lire la station en mono afin de réduire le niveau de bruit audio.

Il y a une antenne en ferrite intégrée pour le mode AM. Tournez la radio si nécessaire pour une meilleure réception.

Réglage ATS – Système de réglage automatique

La radio dispose d'un système de réglage automatique (ATS) qui stockera automatiquement les stations de radio dans les préréglages de mémoire sur les bandes FM et AM en fonction de la force du signal des stations reçues. ATS FM / ATS AM ne peut être utilisé que lorsque la radio est allumée.

Allumez la radio, sélectionnez la bande FM ou AM en appuyant sur le bouton BAND. Appuyez sur la touche PAGE / MENU et maintenez-la enfoncée pour accéder au MENU. MENU clignotera, appuyez alors sur le bouton Tuning haut / bas pour parcourir et trouver ATS FM (pour une écoute en FM) ou ATS AM (pour une écoute en AM). Ensuite appuyez sur SELECT pour confirmer le réglage ATS. La radio lancera le système de réglage automatique (ATS) et mémorisera les stations trouvées en fonction de l'intensité du signal dans les préréglages de la mémoire. La radio permet un maximum de 20 préréglages dans 4 pages de mémoire à la fois sur les bandes FM et AM. La bande météo ne dispose pas de système de réglage automatique.

Recherche auto de stations (syntonisation auto)

- Allumez votre radio en appuyant et en relâchant le bouton d'alimentation situé sur le dessus de la radio.
- Sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le sélecteur de bande.
- Appuyez sur le bouton Tuning haut ou bas, puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer la recherche auto. La radio cherchera et s'arrêtera à la prochaine station ayant un signal active.
- Répétez autant de fois que désiré.

Recherche manuelle de stations (syntonisation manuelle)

- Allumez votre radio en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Sélectionnez la bande désirée en appuyant sur le sélecteur de bande.
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton Tuning haut ou bas jusqu'à ce que la fréquence souhaitée soit trouvée.

Stations en mémoire préréglées

La radio possède 20 préréglages en mémoire pour les bandes AM et FM, 5 préréglages en mémoire dans la bande météo (version américaine uniquement) un total de 45 préréglages en mémoire (40 préréglages pour la version européenne uniquement). Les stations préréglées peuvent être stockées dans 4 pages en mémoire et 5 préréglages dans chaque page en mémoire pour les bandes AM et FM. La bande météo (version américaine uniquement) n'a pas de page en mémoire.

- Réglez la station souhaitée en utilisant ATS, la recherche auto (Seek tuning) ou la recherche manuelle (Manual Tuning) comme décrit ci-dessus.
- Appuyez et relâchez le bouton PAGE et parcourez la page en mémoire 1-4 pour sélectionner la page dans laquelle vous souhaitez stocker la station. La bande météo (version américaine uniquement) n'a pas de page en mémoire.
- Appuyez sur le bouton de préréglage souhaité (1-5) et maintenezle enfoncé jusqu'à ce que le chiffre cesse de clignoter et qu'un bip sonore retentisse. La station de radio est enregistrée dans la mémoire prédéfinie sélectionnée. L'écran montera la page en mémoire et le numéro de préréglage.

Rappel des stations mémorisées

Pour rappeler les stations déjà programmées dans les mémoires préréglées:

- Allumez votre radio et sélectionnez la bande de fréquence requise.
- Sélectionnez la page de préréglage de la mémoire en appuyant sur le bouton PAGE et en la parcourant jusqu'à ce que vous trouviez la page souhaitée.
- Appuyez sur le bouton de préréglage souhaité (1-5) pour rappeler la station préréglée requise.

Modifier les stations préréglées

Pour déplacer une station préréglée à une autre position prédéfinie (par exemple de P1 à P5), rappelez la station préréglée P1 en suivant la procédure décrite ci-dessus, P1 clignotera à l'écran. Maintenez enfoncée la nouvelle position P5 jusqu'à entendre un bip indiquant que le préréglage de la station a été changé.

⚠ REMARQUE
Les stations préréglées ne peuvent pas être supprimées mais peuvent être écrasées.

Fonctionnement de la bande météo et de l'alerte météo (version américaine uniquement)

1. Allumez la radio et appuyez sur le bouton BAND pour obtenir la bande météo. L'écran indiquera WX et le numéro du canal. Appuyez sur le bouton Tuning haut ou bas pour passer de Canal 1 à Canal 7. La plupart des régions des États-Unis ne peuvent recevoir qu'un canal de bande météo. Le canal ayant un service de diffusion correspond normalement à la station météorologique locale de votre région.

   Les fréquences du Canal 1 à 7 sont:

162.400	162.425	162.450	162.475	162.500	162.525	162.550

   ⚠ REMARQUES
   Pour obtenir les informations de votre station météorologique locale, vous pouvez visiter le site Web de la NOAA sur http://www.nws.noaa.gov/nwr

   Pour obtenir un meilleur signal, il est recommandé de brancher l'antenne filaire FM fournie dans la prise des écouteurs.
2. Lorsque la radio est en mode bande météo, maintenez le bouton BAND enfoncé jusqu'à ce que ALERT apparaisse à l'écran. Continuez à appuyer sur le bouton BAND et maintenez-le enfoncé. Ceci fera défiler les heures telles que 2-4-6-8-16 H (heures). Relâchez le bouton BAND lorsque l'heure d'alerte requise est choisie. ALERT apparaitra alors indiquant que la fonction d'alerte météo est activée.
3. Lorsque l'alerte météo retentit, appuyez sur n'importe quel bouton pour entrer dans la bande météo.
4. Lorsque le temps d'alerte défini est écoulé, l'alerte est désactivée et ALERT disparaîtra de l'écran.
5. Pour annuler une alerte météo, appuyez sur le bouton BAND et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'apparaisse OFF et que ALERT disparaisse de l'écran.

Paramètres dans MENU

Les paramètres sont disponibles dans MENU. L'accès aux paramètres dans MENU peut être effectué avec la radio allumée ou éteinte.

Appuyez sur le bouton PAGE (MENU) et maintenez-le enfoncé pour accéder aux paramètres dans MENU, MENU clignotera à l'écran.

Appuyez sur le bouton TUNING vers haut ou bas pour faire défiler P01 → RESET (réinitialiser)→ ALMSET (réglage d'alarme) → CLKSET (réglage de l'heure) → 12 / 24H → TIM 90 → BEEP (bip) → LIGHT (Éclairage) → ATS FM (ou ATS AM) → AM10K (AM9K pour la version européenne) → FM 100K → 87-108.

- P01 pour vérifier la version du logiciel.
- Pour réinitialiser votre radio – Appuyez sur le bouton SELECT puis appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner RESET (réinitialiser). Appuyez sur le bouton SELECT pour sélectionner YES (OUI) afin de réinitialiser la radio. La réinitialisation effacera tous les paramètres enregistrés et les stations de mémoire préréglées. Tous les paramètres reviendront aux paramètres d'usine par défaut.
- CLK SET (réglage de l'horloge) – lorsque MENU et CLKSET clignotent, appuyez sur le bouton SELECT, le chiffre des heures avec AM ou PM (format 12 heures) clignoteront à leurs tours. Appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner l'heure requise. Appuyez à nouveau sur le bouton SELECT pour confirmer le réglage de l'heure. Les chiffres des minutes clignoteront, appuyez alors sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner les minutes puis appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer le réglage de l'horloge. L'écran affichera l'heure lorsque le réglage de l'horloge est terminé. Le symbole MENU clignotant à l'écran disparaîtra.
- ALMSET (réglage d'alarme) – Lorsque MENU et ALMSET clignotent, appuyez sur le bouton SELECT pour régler l'heure d'alarme requise. Les chiffres des heures clignoteront, appuyez alors sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner l'heure d'alarme requise. Appuyez à nouveau sur le bouton SELECT pour confirmer le réglage de l'heure de l'alarme. Les chiffres des minutes clignoteront, appuyez alors sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner les minutes de l'alarme puis appuyez sur le bouton SELECT pour terminer le réglage de l'heure de l'alarme. L'écran affichera l'icône ALARM indiquant que l'heure de l'alarme est réglée.

  Lorsque l'alarme est en cours, elle peut être annulée en appuyant sur le bouton d'alimentation. Pour annuler le réglage de l'alarme, appuyez sur le bouton PAGE / MENU et maintenez-le enfoncé pour entrer dans le MENU et ALMSET. Pressez et relâchez Préréglage 5 / Bouton d'alarme. L'icône ALARM disparaîtra de l'écran indiquant que l'alarme a été annulée. Vous pouvez appuyer et relâcher le bouton PAGE / MENU pour revenir à l'horloge.

  ⚠ REMARQUE
  C'est seulement après le réglage de l'horloge que vous pouvez entrer le mode ALMSET (réglage de l'heure d'alarme).
- 12/24 H – (format d'horloge 12 heures ou 24 heures) – Appuyez sur le bouton SELECT et appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner CLK 12H ou CLK 24H. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer le format d'horloge entre 12 heures et 24 heures.
- TIM 90 (Arrêt auto) – Appuyez sur le bouton SELECT, 90 clignotera (extinction automatique de la radio après 90 minutes de fonctionnement). Appuyez sur le bouton TUNING haut ou bas pour faire défiler 90-120-OFF-15-30-45-60-90. Appuyez sur le bouton SELECT pour sélectionner l'heure d'extinction automatique. Le symbole « Auto off » apparaîtra sur l'écran. Vous pouvez sélectionner OFF (désactivé) pour une écoute radio non-stop, ou la radio s'éteindra automatiquement à l'heure de la minuterie automatique sélectionnée. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour continuer à écouter la radio.
- BEEP (Bip) – Appuyez sur le bouton SELECT, puis sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner BEEP ON ou OFF (BIP activé ou désactivé) pendant le fonctionnement de la radio. Maintenez les boutons enfoncés pour l'activer par ex. entrez dans MENU, stations préréglées en mémoire, etc. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer le réglage du bip.
- LIGHT (éclairage) – Appuyez sur la touche SELECT puis sur la touche TUNING haut ou bas pour sélectionner la durée d'éclairage de l'écran après la dernière utilisation de la radio. Vous avez le choix entre 10S (secondes) -20S-30S-OFF. Sélectionnez OFF (désactivé) si vous ne voulez pas que l'écran s'allume pendant le fonctionnement de la radio pour prolonger la durée de vie de la batterie.
- ATS FM / ATS AM – voir le fonctionnement du système de réglage automatique ATS (Auto Tuning System) – décrit ci-dessus. ATS FM / ATS AM ne peut être utilisé que lorsque la radio est allumée.
- AM 10K – Les intervalles de réglage AM varient selon les pays. Les intervalles de réglage AM en Amérique du Nord et en Amérique latine se font par des incrémentations de 10kHz alors que dans les autres pays elles se font de 9kHz. Appuyez sur le bouton SELECT puis sur le bouton TUNING haut ou bas pour sélectionner l'incrémentation de la syntonisation AM entre 10k ou 9k. Appuyez sur le bouton SELECT pour confirmer le réglage de la syntonisation AM.
- FM 100K – Les intervalles de réglage FM en Amérique du Nord et en Amérique latine se font normalement par incrémentation de 200kHz et de 100kHz pour les autres pays. Suivez les mêmes procédures de sélection des incrémentations de syntonisation AM pour sélectionner les paramètres de syntonisation FM entre 50kHz, 100kHz ou 200kHz.
- 87-108 – Sélectionnez la couverture de fréquence FM. La couverture de fréquence FM est normalement de 87,50 à 108 MHz pour la plupart des pays; Cependant, pour certains pays comme le Japon et la Russie, ils peuvent avoir une couverture de fréquence différente. Suivez les procédures ci-dessus pour faire défiler et régler la couverture de fréquence FM requise entre 87-108, 76-90, 76-108 ou 64-108 MHz.

Fonctions et commandes supplémentaires

La radio dispose de fonctions et de commandes supplémentaires à l'aide des boutons de préréglages multifonctions 1 à 5.

Allumez la radio et syntonisez une station de radio. Appuyez sur le bouton PAGE / MENU et maintenez-le enfoncé pour accéder au MENU. L'icône MENU s'affichera et un bip retentira.

INFO (bouton de préréglage 1) -Lorsque l'icône MENU clignotera, appuyez et relâchez le bouton INFO à plusieurs reprises pour faire défiler l'horloge, l'heure d'alarme, la fréquence radio et le nom de la station radio (station avec service RDS uniquement).

STEP (bouton de préréglage 2) – Lorsque MENU clignote, appuyez et relâchez le bouton STEP pour changer l'incrémentation de syntonisation AM ou FM. Changez l'incrémentation de syntonisation AM de 9k ou 10k à 1k. Réglez l'incrémentation de syntonisation FM de 200k à 100k, de 100k à 50k et de 50k à 10k en fonction de la région de vente de la radio. Appuyez de nouveau sur le bouton PAGE / MENU pour confirmer le changement.

S-MUTE (bouton de préréglage 3) – Activer et désactiver sourdine – Si vous n'aimez pas le son blanc entre les stations, ou le bruit des stations de signaux faibles, vous pouvez le désactiver. Lorsque MENU clignote, appuyez et relâchez le bouton S-MUTE pour activer ou désactiver la fonction de sourdine. L'icône S-MUTE apparaîtra sur l'écran si la fonction de mise en sourdine est sélectionnée.

B.W. (Largeur de bande) – Lorsque vous écoutez une station FM, il y a parfois des interférences provenant de stations voisines ou lorsque vous écoutez une station AM, vous avez un bruit de fond à haute fréquence. Pour régler ce problème, lorsque MENU clignote, appuyez et relâchez la touche B.W. pour sélectionner la largeur de bande sur Narrow (étroite). L'écran affichera /|\ (étroite) ou /‾\ (large). Appuyez et relâchez le bouton PAGE / MENU pour confirmer le changement de la largeur de la bande radio.

Spécifications

Puissance requise	Adaptateur secteur (non fourni dans certains pays)
	ENTRÉE: 100-240 V ~ 50/60 Hz et 0,68A MAX
	SORTIE: 5V / 0,5A et 2,5W
Batteries	2 x AA / LR6 / UM-3 ou 2 x Ni-MH batteries rechargeable.
Autonomie de la batterie	Environ 35 heures d'écoute avec le hautparleur à un niveau de volume normal.
	Environ 70 heures d'écoute avec un casque / écouteurs, pendant 4 heures par jour à un niveau de volume normal.
Temps de charge de la batterie rechargeable	Environ 7 heures.
La durée de vie de la batterie et le temps de charge de la batterie dépendent de la capacité de la batterie sélectionnée.	
Couverture des fréquences	
FM	87,50-108 MHz
AM	522-1710 kHz (9k d'incrémentation pour la syntonisation)
	520-1710 kHz (10k d'incrémentation pour la syntonisation)
WX	(alerte météo) (version américaine uniquement) 1-7 canaux avec alertes
Caractéristiques du circuit	
Casque / écouteurs	32ohm
Puissance en sortie	1mW pour le casque / écouteurs et 100mW pour le haut-parleur
Haut-parleur	8ohm, 28mm de diamètre
Plage de température de fonctionnement	0°C à +35°C

※ L'étiquette du code-barres sur le produit est définie ci-dessous:

aH181200001

aH 18 12 00001
Numéro de série
Mois de production
Année de production
Code du produit

Sangean se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

RECYCLAGE Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être manipulé conformément à la directive européenne 2012/19/UE afin d'être recyclé ou démantelé afin de minimiser son impact sur l'environnement.

E

Instruccions de manejo

Importantes instrucciones de seguridad

1. Lea comprensivamente todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar esta radio.
2. Conserve estas instrucciones: Las instrucciones de seguridad y mantenimiento deberán conservarse para futuras referencias.
3. Siga las advertencias. Deberán seguirse todas las advertencias del aparato y sus instrucciones de funcionamiento.
4. Siga todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. Agua y humedad: No use el aparato cerca del agua. No utilice la unidad cerca de una bañera, barreño, lavadero, fregadero, sótano húmedo, piscina, etc.
6. Desenchufe la radio de la toma de corriente antes de limpiar la unidad. Utilice un trapo húmedo para la limpieza del exterior de la radio.
7. No coloque la radio en un carrito, soporte, sujeción o mesa inestable. La radio podría caerse, causando serias lesiones personales y daños en la radio.
8. Ventilación: Coloque la radio en un lugar que no interfiera con la adecuada ventilación del aparato. Por ejemplo, no convendrá colocar la radio sobre una cama, sofá, alfombra, o sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las aberturas de ventilación. No la instale de modo que quede empotrada, como en un armario, ya que la circulación del aire por las aberturas de ventilación podría quedar impedida.
9. Fuentes de alimentación: La radio deberá conectarse a fuentes de alimentación cuyo voltaje coincida con el de la etiqueta de clasificación del aparato. Si no estuviera seguro del voltaje suministrado en su hogar, consulte a su compañía eléctrica o al distribuidor de su aparato de radio.
10. Adaptador de corriente: El adaptador de corriente deberá colocarse de manera que nadie pueda tropezarse, ni éste quede enganchado. Tampoco deberá colocar objetos ni otros elementos sobre éste. Preste especial atención al cable eb los enchufes, distribuidores y en la zona por la que el cable sale del aparato. Desenchufe el adaptador de corriente asiendo su cuerpo principal, no el cable. Utilice la radio con el tipo de corriente especificado. Si no estuviera seguro del tipo de corriente suministrado en su hogar, consulte a su compañía eléctrica o al distribuidor de su aparato de radio.
11. No sobrecargue las tomas de pared ni los cables extensores. Si lo hiciera, se correría el riesgo de descarga eléctrica. No introduzca objetos de ningún tipo en la radio por las aberturas de ventilación. Dichos objetos podrían tocar alguna parte de alto voltaje o cortocircuitable, dando como resultado un incendio o descarga eléctrica.
12. Desenchufe la radio de la toma de alimentación si la deja desatendida o falta de uso durante largos periodos. Esto evitará los posibles daños causados por tormentas eléctricas o subidas de tensión.
13. Retire las pilas del interior de la radio si la deja desatendida o falta de uso durante largos periodos. Las pilas podrían presentar pérdidas y dañar sus muebles o la propia radio.
14. No intente reparar la radio por su cuenta. Si retira la cubierta podría quedar expuesto a voltaje peligroso, y la garantía quedaría anulada. Diríjase para su reparación únicamente a personal cualificado.
15. Introducción de objetos y entrada de líquidos: No introduzca objetos de ningún tipo en el interior de esta radio a través de las aberturas de ventilación, ya que podrían llegar a tocar partes de alto voltaje o cortocircuitables, dando como resultado un incendio o descarga eléctrica. No derrame líquidos sobre el producto.
16. El aparato deberá ser reparado o revisado por personal cualificado cuando:

    El adaptador de corriente o el enchufe han resultado dañados.

    Algún objeto ha caído sobre el aparato o algún líquido ha sido derramado sobre éste.

    La radio ha sido expuesta a la lluvia o la humedad.

    La radio parece no funcionar normalmente o muestra un marcado cambio en su funcionamiento.

    La radio se ha caído o su carcasa externa ha resultado dañado en cualquier modo.
17. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles altos durante periodos prolongados.

Información importante sobre la carga y el uso de baterías recargables

1. Cargue las baterías al menos cada 2 meses para ayudar a extender la vida útil de la batería.
2. Asegúrese de que el interruptor de tipo de batería dentro del compartimento de la batería esté en posición "NiMH".
3. Ponga las baterías en el compartimiento prestando atención a la polaridad correcta de estas (+ y -), tal y como se describe en el interior del compartimento de la batería.
4. Primer uso: Cargue las nuevas baterías en una carga continua e ininterrumpida hasta que estén llenas. Esta primera carga puede que lleve más tiempo de lo normal. Para una vida útil de la batería más larga, se recomienda cargar las baterías en una carga continua e ininterrumpida hasta que estén llenas. No las vuelva a cargar mientras estén llenas.
5. Las baterías nuevas solo alcanzarán su máxima capacidad tras algún tiempo de uso (varios ciclos de carga y descarga).
6. Deje el grupo completo de las baterías en su sitio, dentro de la radio, y no use estás baterías o algunas de ellas para otros propósitos. Esto dará como resultado una mezcla de baterías (completamente) cargadas y (parcialmente) vacías. Esto puede dañar gravemente las baterías y la radio cuando se carga.
7. Se recomienda cargar las baterías solamente a una temperatura ambiente de entre 5ºC y 35ºC. A temperaturas menores o mayores, puede que no se llegue a la carga completa.
8. Según la capacidad de las baterías, cargar desde "vacía" a "llena" podría llevar varias horas, incluso hasta 7 horas o más.
9. No cargue las baterías cuando la radio esté caliente o expuesta a calor o fuentes de calor.
10. Se recomienda limpiar los contactos metálicos de las baterías y del cargador dentro de la radio, con, por ejemplo, un espray de contacto de vez en cuando.
11. No use una mezcla de baterías recargables viejas y nuevas.
12. No use una mezcla de baterías recargables y no recargables.
13. No use una mezcla de baterías recargables llenas y vacías.
14. No use baterías que tengan una capacidad de mAh diferente.
15. No use baterías dañadas, deformadas o con fugas.
16. La indicación del nivel de batería es solo una indicación aproximada y puede variar según el tipo de batería usada.
17. Durante la carga las baterías pueden calentarse.
18. En condiciones frías, la capacidad de las baterías será mucho menor que cuando se usan a una temperatura ambiente normal.
19. Las baterías (si se suministran con la radio), como consumibles que son, no entran dentro de las condiciones de la garantía de la radio.
20. Las baterías no deben eliminarse mediante la incineración ni junto con la basura doméstica.
21. Las baterías a eliminar deben llevarse a un centro de reciclaje adecuado si fuera posible.
22. **PRECAUCIÓN:** "Riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto".

Controles

① Toma de auriculares / antena FM
Los auriculares también actúan como antena FM cuando se conectan a la toma de auriculares. Mientras escucha a través del altavoz, puede enchufar la antena de cable FM suministrada a la toma de auriculares y poner el interruptor ST / MO / SP en posición SP.

② Botón de banda / establecer alerta WX. Para cambiar las bandas de radio y establecer el periodo de tiempo de alerta meteorológica (solo para la versión de EE. UU.).

③ Botón de encendido y de apagado automático. Cuando está encendida, el símbolo de apagado automático ⏻ aparecerá en la pantalla. La radio se apagará transcurrido el periodo de tiempo de apagado automático seleccionado (consulte MENÚ TIM 90 para los ajustes de apagado automático). Cuando la radio esté apagada, mantenga presionado el botón de encendido durante más de 2 segundos hasta que el símbolo desaparezca de la pantalla y se escuche un pitido para así cancelar el apagado automático

④ Presintonía 3 / Botón de silenciado suave encendido / apagado

⑤ Presintonía 1 / Botón de información

⑥ Presintonía 2 / Botón de intervalo de sintonización

⑦ Pantalla

⑧ Botón de sintonización / seleccionar. Presionando el botón de sintonización se convierte en el botón de seleccionar.

⑨ Presintonía 4 / Selector de banda estrecha / ancha

⑩ Interruptor de bloqueo. El interruptor de bloqueo evita el cambio accidental de cualquiera de los ajustes de la radio. Deslice el interruptor de bloqueo a la posición superior de "Bloqueada", el símbolo 🔒 aparecerá en pantalla. Los botones de encendido y el resto quedarán desactivados.

⑪ Presintonía 5 / Selector de alarma encendida / apagada

⑫ Toma de carga USB

⑬ Botón de página de presintonías / menú

⑭ Clip de cinturón

⑮ DBB encendido / apagado. Active o desactive el Deep Bass Booster (solo para auriculares).

⑯ Control de volumen

⑰ Selección de estéreo / mono / altavoz. Mientras escucha FM a través del altavoz, puede enchufar la antena de cable FM suministrada en la toma de auriculares y poner el interruptor ST / MO / SP en posición SP.

⑱ Tapa de la batería

⑲ Apertura de la tapa de la batería

⑳ Interruptor de tipo de batería. Ubicado dentro del compartimento de la batería.

Pantalla LCD

Ⓐ Indicador de alerta meteorológica
Ⓑ Indicador de sintonización estéreo
Ⓒ Indicador del temporizador de apagado automático
Ⓓ Indicador de banda estrecha / ancha
Ⓔ Indicador de alarma
Ⓕ Emisora RDS
Ⓖ CT (configuración automática de la hora del reloj)
Ⓗ Indicador de intensidad de señal de la emisora
Ⓘ Indicador de batería
Ⓙ Hora y frecuencia de la radio
Ⓚ Botón de bloqueo activado
Ⓛ Indicador de silenciado suave
Ⓜ Indicador de MENÚ
Ⓝ Presintonía
Ⓞ Página de presintonía
Ⓟ Indicador de banda

Uso del adaptador de CA (no se suministra en algunos mercados)

1. Coloque la radio en una superficie plana.
2. Inserte el conector USB en la toma de carga USB.
3. Enchufe el adaptador de CA en una toma de corriente estándar. Siempre que se use el adaptador de CA con la radio, la radio se alimentará a través suyo, no mediante las baterías.

Cuando la radio no esté en uso, el adaptador de CA debe desconectarse de la fuente de alimentación.

⚠ IMPORTANTE
El adaptador de CA se usa como medio para conectar la radio a la fuente de alimentación. La toma de CA usada para la radio debe permanecer accesible durante el uso normal. Para desconectar completamente la radio de la fuente de alimentación principal, el adaptador de CA debe retirarse por completo de la toma de corriente.

Alimentación por pila

Instalación de la batería usando baterías alcalinas

1. La tapa de la batería está ubicada en la parte trasera de la radio. Siguiendo la dirección de la flecha, deslice el interruptor de la tapa de la batería hacia la derecha, la tapa de la batería se abrirá para permitir la instalación de la batería.
2. Inserte 2 baterías alcalinas UM3 (tamaño AA) en los espacios del compartimento. Asegúrese de que todas las baterías están insertadas con la polaridad correcta, tal y como se muestra en la parte trasera de la radio. A continuación, vuelva a colocar la tapa de la batería.

⚠ IMPORTANTE
- Cuando use baterías alcalinas, el interruptor de la batería en el compartimento de batería debe colocarse en la posición de Carga apagada / alcalina. No hacerlo podría resultar en daños graves en las baterías o radio.
- Cuando las baterías se agoten, en pantalla parpadeará una E. La radio se apagará sola. Puede que no sea posible volver a encender la radio hasta que se cambien las baterías o la radio se conecte a una fuente de alimentación suministrada.
- Si la radio no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo, se recomienda retirar las baterías de la radio.

Siempre que sea posible, recomendamos usar el DT-800 con el adaptador de CA suministrado. Si prevé un uso prolongado usando baterías, se recomienda el uso de baterías recargables.

Funcionamiento de la batería usando baterías recargables

1. Retire la tapa de la batería deslizándola en la dirección de la flecha.
2. Deslice el interruptor dentro del compartimento de batería a la posición Carga encendida / NiMH.
3. Inserte 2 baterías recargables UM3 (tamaño AA) en los espacios del compartimento. Asegúrese de que todas las baterías están insertadas con la polaridad correcta. La radio está diseñada para usarse con baterías recargables de níquel-metal hidruro (NiMH).
4. Enchufe el adaptador de CA a la radio y a continuación, enchufe el adaptador CA a la toma de corriente.
5. En pantalla el icono de batería se moverá indicando que las baterías se están cargando. Las baterías se cargarán por completo en aproximadamente 7 horas, según su capacidad. Cuando se complete la carga de la batería, el símbolo de la batería dejará de moverse y se mostrará el icono completo de la batería.

⚠ NOTA
La radio está equipada con una función de verificación automática de la batería durante la carga. La pantalla mostrará BT1-NG o BT2-NG, o ambos con un icono de batería vacía ▭ para indicar que las baterías recargables no han funcionado correctamente. Reemplace las baterías según la información de la pantalla. Si la pantalla muestra CHECK junto con el icono de batería vacía ▭ , compruebe ambas baterías y el adaptador de alimentación de CA suministrado.

⚠ IMPORTANTE
Al usar baterías recargables, el interruptor de batería debe colocarse en la posición de Carga encendida / NiMH. Las baterías solo se cargarán cuando la radio esté apagada y conectada al adaptador de CA.

⚠ IMPORTANTE
Use solo el adaptador de alimentación de CA suministrado para alimentar la radio o cargar las baterías recargables para evitar así posibles interferencias al escuchar la radio.

Cuando las baterías se agoten, en pantalla parpadeará una E. La radio se apagará sola. Puede que no sea posible volver a encender la radio hasta que se recarguen las baterías o la radio se conecte al adaptador de CA.

Si la radio no se va a usar durante un periodo prolongado de tiempo, se recomienda retirar las baterías de la radio.

⚠ IMPORTANTE
Las baterías no deben exponerse a un calor excesivo como la luz solar directa, fuego, etc. Tras su uso, las baterías desechables deben llevarse a un centro de reciclaje adecuado. Las baterías no deben eliminarse mediante la incineración.

Interruptor de bloqueo

El interruptor de bloqueo se usa para evitar el funcionamiento involuntario de la radio.

1. Ponga el interruptor de bloqueo ubicado a la derecha de la radio en posición de "Bloqueada" 🔒 . Los botones de encendido y el resto quedarán desactivados, esto evitará un funcionamiento accidental de la radio cuando esté dentro de una maleta o bolsa de viaje. En pantalla se mostrará el icono 🔒 .
2. Para anular el bloqueo, deslice el interruptor de bloqueo a la posición de desbloqueo. El icono de bloqueo desaparecerá de la pantalla.

Ajustar la hora del reloj

Tras el uso inicial de la radio una vez que las baterías se han instalado o tras enchufar el adaptador de CA, en pantalla parpadeará 12:00AM. Presione el botón de seleccionar y a continuación, presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar la hora deseada. Presione de nuevo el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de la hora. En pantalla parpadearán los dígitos de los minutos. Presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo para seleccionar los minutos deseados. A continuación, presione el botón de seleccionar para completar los ajustes de la hora. En pantalla se mostrará la hora actual.

Configuración automática de la hora del reloj con RDS CT

Esta radio cuenta con la función de hora del reloj automática RDS CT. El reloj se puede configurar automáticamente cada vez que sintonice una emisora FM que tenga el servicio RDS CT. Para habilitar la configuración automática del reloj debe seleccionar "Auto" en configuración del reloj.

Mientras la radio esté encendida o apagada, mantenga presionado el botón de página / menú hasta que en pantalla parpadee MENU y se escuche un pitido para acceder al menú. Cuando en pantalla MENU esté parpadeando, presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo hasta que encuentre CLKSET. A continuación, presione el botón de seleccionar para entrar al modo de configuración del reloj y presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo hasta encontrar AUTO. A continuación, presione de nuevo el botón de seleccionar para seleccionar configuración del reloj automática. En pantalla aparecerá durante unos segundos RDS CT y a continuación, la hora real del reloj aparecerá.

Encienda la radio y busque una emisora FM con servicio RDS CT. La pantalla mostrará la hora del reloj y el icono de RDS CT, indicando que la hora real está configurada automáticamente por el servicio RDS CT.

⚠ **NOTA**
Una vez que establezca CLKSET a AUTO, la hora real del reloj no puede ajustarse manualmente.

Sintonización de la radio

Selección de estéreo / mono / altavoz

Para escuchar por el altavoz, enchufe la antena de cable FM suministrada a la toma de auriculares para una mejor recepción FM. Asegúrese de poner el interruptor de estéreo / mono / altavoz en posición SP.

Para escuchar mediante auriculares, enchufe los auriculares a la toma de auriculares. Esto silenciará el altavoz.

Si la recepción FM es en general buena, deslice el interruptor ST / MO / SP a la posición ST (estéreo) para obtener un sonido estéreo. Si la señal de radio es débil, deslice el interruptor a MO (mono) para forzar a la radio a reproducir la emisora en mono y así reducir el nivel de ruido.

Hay una antena de barra de ferrita para AM integrada. Gire la radio para una mejor recepción si fuera necesario.

Sintonización ATS – Sistema de sintonización automática

La radio cuenta con un Sistema de sintonización automática (ATS) que guardará automáticamente las emisoras de radio en las presintonías de memoria en las bandas FM y AM tras la intensidad de la señal de las emisoras entrantes. ATS FM / ATS AM solo se puede utilizar cuando la radio está encendida.

Encienda la radio, seleccione la banda FM o AM presionando el botón de banda. Mantenga presionado el botón de página / menú para acceder a los ajustes de menú. En pantalla parpadeará MENU, presione el botón de sintonizar hacia arriba / abajo, recorra las opciones y busque ATS FM (para escucha FM) o ATS AM (para AM). A continuación, presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de ATS. La radio iniciará el sistema de sintonización automática (ATS) y guardará las emisoras encontradas en las presintonías de memoria en función a la intensidad de la señal. La radio permite un máximo de 20 presintonías en 4 páginas de memoria para las bandas FM y AM. La banda meteorológica no tiene sistema de sintonización automática.

Sintonización por búsqueda

- Encienda la radio presionando y soltando el botón de encendido ubicado en la parte superior de la radio.
- Seleccione la banda deseada presionando el botón de selector de banda.
- Presione el botón de sintonización hacia arriba o abajo y a continuación, presione el botón de seleccionar para confirmar la sintonización por búsqueda. La radio buscará y se detendrá en la siguiente emisora con señal activa.
- Repita tantas veces como desee.

Sintonización manual

- Encienda la radio presionando y soltando el botón de encendido.
- Seleccione la banda deseada presionando el botón de selector de banda.
- Presione repetidamente el botón de sintonización hacia arriba o abajo hasta que encuentre la frecuencia deseada.

Presintonizar emisoras en memoria

La radio tiene 20 presintonías de memoria para cada banda AM y FM y 5 presintonías en la banda meteorológica (solo para la versión de EE. UU.) para un total de 45 presintonías de memoria (solo 40 presintonías para la versión de la UE). Las presintonías de las emisoras pueden guardarse en 4 páginas de memoria, con 5 presintonías en cada página de memoria, para cada banda AM y FM. La banda meteorológica (solo para la versión de EE. UU.) no tiene página de memoria.

- Sintonice su emisora favorita usando el método de ATS, sintonización por búsqueda o sintonización manual, tal y como se describe anteriormente.
- Presione y suelte el botón de página y recorra las páginas de memoria (de 1 a 4) para seleccionar la página de memoria en la que guardar la emisora. La banda meteorológica (solo para la versión de EE. UU.) no tiene página de memoria.
- Mantenga presionado el botón de presintonía deseado (de 1 a 5) hasta que el dígito de la memoria en pantalla deje de parpadear y se escuche un pitido. La emisora de radio se guardará en la presintonía de memoria seleccionada. En pantalla aparecerá la página y el número de la presintonía.

Seleccionar una emisora presintonizada

Para seleccionar emisoras ya programadas en las presintonías de memoria.

- Encienda la radio y seleccione la banda de frecuencia deseada.
- Seleccione la página de presintonías de la memoria presionando el botón de página hasta que encuentre la página deseada.
- Presione el botón de presintonía deseado (de 1 a 5) para seleccionar la emisora presintonizada deseada.

Editar emisoras presintonizadas en memoria

Para mover una emisora presintonizada a otra presintonía (por ejemplo, de P1 a P5), seleccione la emisora en la presintonía P1 siguiendo el procedimiento anterior. En pantalla parpadeará P1, mantenga presionado la nueva posición (P5) hasta que escuche un pitido que indica que la presintonía de la emisora se ha cambiado.

⚠ **NOTA**
Las presintonías de emisoras no pueden eliminarse, pero sí pueden ser sobrescritas.

Banda meteorológica y funcionamiento de la alerta meteorológica (solo para la versión de EE. UU.)

1. Encienda la radio, presione el botón de banda para acceder a la banda meteorológica. La pantalla mostrará WX y un número de canal. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para ir del canal 1 al 7. La mayoría de las áreas en EE. UU. solo pueden captar 1 canal de banda meteorológica. El canal con servicio de emisión es generalmente la emisora meteorológica local en su área.

Las frecuencias de los canales 1 al 7 son:

162.400	162.425	162.450	162.475	162.500	162.525	162.550

⚠ **OBSERVACIONES**
Para obtener información de su emisora meteorológica local, puede visitar la página web de la NOAA en http://www.nws.noaa.gov/nwr

Para obtener una mejor señal, se recomienda que conecte la antena de cable FM suministrada a la toma de auriculares.

2. Cuando la radio está en modo de banda meteorológica, mantenga presionado el botón de banda hasta que en pantalla aparezca ALERT. Mantenga presionado de forma continua el botón de banda para recorrer los tiempos de alerta (2-4-6-8-16 horas). Suelte el botón de banda cuando el tiempo de alerta deseado aparece seleccionado. En pantalla aparecerá ALERT, indicando que la función de alerta meteorológica está activada.
3. Cuando la alerta meteorológica suene, presione cualquier botón para acceder a la banda meteorológica.
4. Cuando el tiempo de alerta establecido haya transcurrido, la alerta se desactivará y ALERT desaparecerá de la pantalla.
5. Para cancelar una alerta meteorológica, mantenga presionado el botón de banda hasta que en pantalla aparezca OFF y ALERT desaparezca de la pantalla.

Ajustes en MENÚ

Los ajustes están disponibles en el menú. Los ajustes de menú se pueden hacer con la radio encendida o apagada.

Mantenga presionado el botón de página (menú) para acceder a la configuración de menú, en pantalla parpadeará MENU.

Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para moverse por P01 → RESET→ ALMSET → CLKSET → 12 / 24H → TIM 90 → BEEP → LIGHT → ATS FM (o ATS AM) → AM10K (AM9K para la versión de la UE) → FM 100K → 87-108.

- P01: Para revisar la versión del software.
- RESET (restablecimiento de la radio). Presione el botón de seleccionar y a continuación presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar RESET. Presione el botón de seleccionar y seleccione YES (sí) para restablecer la radio. Esto borrará todos los ajustes guardados y las emisoras presintonizadas en memoria. Todos los ajustes volverán a los valores de fábrica predeterminados.
- CLK SET (ajuste del reloj). Cuando en pantalla parpadee MENU y CLKSET aparezca, presione el botón de seleccionar. En pantalla parpadeará el dígito de la hora con AM o PM (formato de 12 horas). Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar la hora deseada y a continuación, presione de nuevo el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de la hora. En pantalla parpadearán los dígitos de los minutos. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar los minutos deseados. A continuación, presione el botón de seleccionar para confirmar la configuración de la hora real del reloj. Una vez completado el ajuste del reloj, en pantalla se mostrará la hora real. MENU desparecerá de la pantalla.
- ALMSET (ajuste de la alarma). Cuando en pantalla parpadee MENU y ALMSET aparezca, presione el botón de seleccionar para configurar la hora de la alarma deseada. En pantalla parpadearán los dígitos de la hora. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar la hora de la alarma deseada y a continuación, presione de nuevo el botón de seleccionar para confirmar los ajustes de la hora de la alarma. En pantalla parpadearán los dígitos de los minutos. Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar los minutos deseados para la alarma y a continuación, presione el botón de seleccionar para completar la configuración de la alarma. En pantalla se mostrará el icono de ALARM, indicando que la alarma está establecida.

  Cuando la alarma esté activa, puede apagarse presionando el botón de encendido. Para cancelar la configuración de la alarma, mantenga presionado el botón de página / menú para acceder al menú y ALMSET. Presione y suelte el botón de presintonía 5 / alarma. El icono de alarma desaparecerá de la pantalla indicando que la alarma ha sido cancelada. Puede presionar y soltar el botón de página / menú para volver a la hora real.

  ⚠ **NOTA**
  Solo después de que la hora real del reloj haya sido configurada podrá acceder al modo de ALMSET (ajuste de la alarma).

- 12/24 H (formato del reloj de 12 o 24 horas). Presione el botón de seleccionar y presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar CLK 12H o CLK 24H. Presione el botón de seleccionar para confirmar el formato del reloj.
- TIM 90 (apagado automático). Presione el botón de seleccionar, en pantalla parpadeará 90 (la radio se apagará automáticamente en 90 minutos). Presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para moverse por los diferentes tiempos de apagado automático (90-120-OFF-15-30-45-60-90). Presione el botón de seleccionar para seleccionar el tiempo de apagado automático. El símbolo de apagado automático aparecerá en pantalla. Puede seleccionar OFF para escuchar la radio de forma continua o de lo contrario, la radio se apagará automáticamente tras el tiempo seleccionado. Presione el botón de encendido para continuar escuchando.
- BEEP (pitido). Presione el botón de seleccionar y a continuación, presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar Beep ON (pitido encendido) o Beep OFF (pitido apagado) durante operaciones de la radio que requieran mantener presionados botones para activarlas, por ejemplo, acceder al menú, presintonías de emisoras de memoria, etc. Presione el botón de seleccionar para confirmar los ajustes.
- LIGHT (luz). Presione el botón de seleccionar y a continuación, presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar el tiempo de iluminación de la pantalla (10 s-20 s-30 s – OFF) después de la última operación de la radio. Seleccione OFF si no desea que la pantalla se ilumine durante las operaciones de la radio, para alargar así la vida útil de la batería.
- ATS FM / ATS AM. Consulte el funcionamiento en la sección ATS – Sistema de sintonización automática. ATS FM / ATS AM solo se pueden utilizar cuando la radio está encendida.
- AM 10K. Los intervalos de sintonización AM varían según el país. Los intervalos de sintonización AM en América del Norte y América Latina son de 10 kHz, mientras que en otros países son de 9 kHz. Presione el botón de seleccionar y a continuación, presione el botón de sintonizar hacia arriba o abajo para seleccionar 10k o 9k. Presione el botón e seleccionar para confirmar el ajuste de los intervalos de sintonización AM.
- FM 100K. Los intervalos de sintonización FM en América del Norte y América Latina son generalmente de 200kHz, mientras que en otros países son de 100kHz. Siga el mismo procedimiento que para seleccionar los intervalos de sintonización AM para seleccionar los intervalos de sintonización FM de entre 50kHz, 100kHz o 200kHz.
- 87-108. Seleccione el rango de frecuencia de la banda FM. El rango de frecuencia de la banda FM es normalmente de 87.50-108 MHz para la mayoría de países. Sin embargo, en algunos países como Japón y Rusia tienen varios rangos de frecuencia. Siguiendo los mismos procedimientos descritos anteriormente, muévase por los diferentes rangos de frecuencia FM y establezca el deseado de entre: 87-108, 76-90, 76-108 o 64-108 MHz.

Funciones y controles adicionales

La radio tiene funciones y controles adicionales usando los botones multifuncionales de las presintonías 1-5.

Encienda la radio y sintonice una emisora de radio. Mantenga presionado el botón de página / menú para acceder al menú. En pantalla parpadeará el icono de MENU y se escuchará un pitido.

INFO (botón de presintonía 1). Cuando en pantalla parpadee el icono de MENU, presione y suelte repetidamente el botón de información moverse por las opciones de hora real, hora de la alarma, frecuencia de la radio y nombre de la emisora de radio (solo para emisoras con servicio RDS).

STEP (botón de presintonía 2). Cuando en pantalla parpadee MENU, presione y suelte el botón de intervalos de sintonización para cambiar los intervalos de sintonización AM o FM. Cambie el intervalo de sintonización AM de 9k o 10k a un intervalo de sintonización de 1k. Cambie el intervalo de sintonización FM de 200k a 100k, de 100k a 50k y de 50k a 10k dependiendo de donde se vendió la radio. Presione y suelte de nuevo el botón de página / menú para confirmar los cambios del intervalo de sintonización.

S-MUTE (botón de presintonía 3). Activar o desactivar el silenciado suave. Si no le gusta el ruido blanco entre emisoras, o el ruido de estaciones con una señal débil, puede silenciarlo. Cuando en pantalla parpadee MENU, presione y suelte el botón S-MUTE para activar o desactivar la función de silenciado suave. El icono de S-MUTE aparecerá en pantalla si se selecciona la función de silenciado suave.

B.W. (ancho de banda). Mientras escucha una emisora FM y hay interferencia de emisoras vecinas o mientras escucha una emisora AM con ruido de alta frecuencia, cuando en pantalla parpadee MENU, presione y suelte el botón B. W. para seleccionar el ancho de banda a Estrecho. En pantalla aparecerá (estrecho) o (ancho). Presione y suelte el botón de página / menú para confirmar los cambios del ancho de banda de la radio.

Especificaciones

Requisitos de alimentación	Adaptador de corriente de CA (no se suministra en algunos mercados)
	ENTRADA: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,68A MÁX.
	SALIDA: 5V / 0,5A 2,5W
Baterías	2 baterías AA / LR6 / UM-3 o 2 baterías recargables Ni-MH.
Duración de la batería	Aproximadamente 35 horas de escucha con el altavoz a un nivel de volumen normal.
	Aproximadamente 70 horas de escucha con auriculares a un nivel de volumen normal durante 4 horas al día.
Tiempo de carga de baterías recargables	Aproximadamente 7 horas.
La duración de la batería y el tiempo de carga de la batería dependen de la capacidad de la batería seleccionada.	
Rango de frecuencia	
FM	87.50-108 MHz
AM	522-1710 kHz (intervalo de sintonización 9k)
	520-1710 kHz (intervalo de sintonización 10k)
WX	(solo para la versión de EE. UU.) 1-7 canales con alerta
Características del circuito	
Auriculares	32ohmios
Potencia de salida	1mW para auriculares y 100mW para el altavoz
Altavoz	8ohmios, 28mm de diámetro
Temperatura de funcionamiento	De 0°C a +35°C

※ **El código de barras en el producto se define de la siguiente manera:**

aH181200001

aH 18 12 00001
Número de serie
Mes de producción
Año de producción
Código del producto

Sangean se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

RECICLAJE - Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o desmontado para minimizar su impacto en el medio ambiente.

NL Gebruiksaanwijzing

Belangrijke veiligheidsinstructies

1. Lees en begrijp alle veiligheids- en bedieningsinstructies vóór de radio wordt bediend.
2. Bewaar deze instructies: De veiligeids- en bedieningsinstructies moeten worden bewaard voor toekomstige referentie.
3. Neem waarschuwingen in acht. Alle waarschuwingen op het apparaat en de gebruiksaanwijzing moeten worden gevolgd.
4. Volg alle gebruiksinstructies.
5. Water en vocht: het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water. Niet gebruiken in de buurt van een bad, wastafel, wasbak, gootsteen, natte kelder, zwembad, enz.
6. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt. Gebruik alleen een vochtige doek voor het schoonmaken van de buitenkant van de radio.
7. Zet de radio niet op een onstabiele kar, standaard, beugel of tafel. De radio kan vallen en ernstig persoonlijk letsel en schade aan de radio veroorzaken.
8. Ventilatie: deze radio moet zodanig geplaatst worden dat de plaats of positie niet storend is voor een goede ventilatie. De radio moet bijvoorbeeld niet gebruikt worden op een bed, sofa, tapijt of andere zachte ondergronden die de ventilatie-openingen kan blokkeren. Plaats de radio niet op een ingebouwde plek, zoals in een kast die de luchtstroom door de ventilatie-openingen kan verminderen.
9. Stroombronnen: de radio mag alleen worden gebruikt met het type stroombron dat staat aangegeven op het label. Als u niet zeker bent van het type stroomvoorziening in uw huis, raadpleeg dan de verkoper van uw radio of het elektriciteitsbedrijf.
10. Netadapter: De adapter dient zo geplaatst te worden dat er niet op gelopen of gestapt wordt en dat er geen voorwerpen op worden gezet. Besteed extra aandacht aan de kabels bij stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het toestel komen. Ontkoppel de netadapter door de adapter vast te houden, niet het snoer. Gebruik de radio alleen met het aangegeven type stroombron. Als u niet zeker bent van het type stroomvoorziening in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
11. Voorkom overbelasting van stopcontacten en verlengsnoeren. Dit kan resulteren in een risico van brand of elektrische schok. Steek nooit voorwerpen van welke aard ook in de openingen van de radio. De voorwerpen kunnen gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting veroorzaken. Dit kan leiden tot brand of elektrische schok.
12. Haal de stekker uit het stopcontact als de radio voor lange tijd onbeheerd of ongebruikt is. Dit voorkomt schade door blikseminslag of plotselinge stroompieken.
13. Verwijder de batterijen als de radio voor lange tijd onbeheerd of ongebruikt is. De batterijen kunnen lekken en uw meubels of radio beschadigen.
14. Probeer niet zelf de radio te repareren. Het verwijderen van de behuizing kan u blootstellen aan gevaarlijke spanning, en zal de garantie ongeldig maken. Laat alle onderhoud over aan geautoriseerd servicepersoneel.
15. Voorwerpen en vloeistof – Duw nooit voorwerpen in de openingen van de radio, omdat deze gevaarlijke spanningspunten of kortsluiting kunnen veroorzaken met brand of elektrische schok als gevolg. Mors nooit vloeistoffen over het product.
16. Het apparaat moet worden gerepareerd door gekwalificeerd personeel wanneer:

    De netadapter of de stekker beschadigd is.

    Voorwerpen of vloeistof in de radio zijn gevallen.

    De radio is blootgesteld aan regen of water.

    De radio niet normaal werkt of tijdens gebruik een duidelijke verandering vertoont.

    De radio is gevallen, of de behuizing is beschadigd.
17. Luister niet voor lange perioden op hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Belangrijke instructies voor het opladen en gebruik van oplaadbare batterijen

1. Laad de batterijen minimaal eens elke 2 maanden op om de levensduur van de batterijen te verlengen.
2. Zorg ervoor dat de batterijschakelaar in het batterijvak in de stand "NiMH" staat.
3. Plaats de batterijen in het batterijvak en zorg ervoor dat u de batterijen in de juiste richting (+ en -) plaatst, zoals aangegeven in het batterijvak.
4. Eerste gebruik: Laad nieuwe batterijen in één continue en ononderbroken oplaadbeurt op tot ze vol zijn. Deze eerste oplaadbeurt kan wat langer duren dan normaal. Voor een langere levensduur van batterijen wordt aanbevolen om batterijen altijd in één continue, ononderbroken oplaadbeurt op te laden tot ze vol zijn en de batterijen daarna niet opnieuw op te laden zolang de batterijen nog vol zijn.
5. Nieuwe batterijen zullen hun volledige capaciteit pas na enige tijd van gebruik bereiken (een aantal laad- en ontlaadcycli).
6. Laat de volledige groep batterijen in de radio zitten en gebruik deze batterijen of een aantal van deze batterijen niet voor andere doeleinden. Dit resulteert in een mix van (volledig) opgeladen batterijen en (gedeeltelijk) lege batterijen en kan de batterijen en de radio ernstig beschadigen bij het opladen.
7. Het wordt aanbevolen de batterijen bij een kamertemperatuur tussen 5 graden C – 35 graden C op te laden. Bij lagere of hogere temperaturen is het mogelijk dat de batterijen niet volledig kunnen worden opgeladen.
8. Afhankelijk van de capaciteit van de batterijen, kan het opladen van "leeg" tot "vol" enkele uren in beslag nemen, zelfs tot 7 uur of meer.
9. Laad batterijen niet op als de radio warm is of is blootgesteld aan warmtebronnen.
10. Het wordt aanbevolen de metalen contactpunten van de batterijen en de oplader in de radio van tijd tot tijd te reinigen, bijv. met een schoonmaakspray voor elektronische contacten.
11. Gebruik geen mix van oude en nieuwe oplaadbare batterijen.
12. Gebruik geen mix van oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen.
13. Gebruik geen mix van volle en lege oplaadbare batterijen.
14. Gebruik geen batterijen die een verschillende mAh-capaciteit hebben.
15. Gebruik geen beschadigde, vervormde of lekkende batterijen.
16. De weergave van het batterijniveau is slechts een indicatie en kan variëren, afhankelijk van het gebruikte soort batterijen.
17. Batterijen kunnen warm worden tijdens het opladen.
18. In koude omstandigheden zal de capaciteit van de batterijen veel lager zijn dan bij kamertemperatuur.
19. Batterijen (indien meegeleverd met de radio) zijn verbruiksartikelen en vallen daarom niet onder de garantievoorwaarden van de radio.
20. Batterijen mogen niet worden weggegooid met het huisvuil of worden verbrand.
21. Wegwerpbatterijen moeten indien mogelijk naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht.
22. **LET OP:** "Explosiegevaar indien de batterijen worden vervangen door batterijen van een onjuist type."

Bedieningselementen

① Hoofdtelefoon- / FM-antenneaansluiting
De hoofdtelefoon fungeert ook als FM-antenne wanneer deze is aangesloten op de hoofdtelefoonaansluiting. Als u via de luidspreker luistert, kunt u de meegeleverde FM-draadantenne in de hoofdtelefoonaansluiting steken en de ST / MO / SPschakelaar in de stand SP zetten.

② Band / WX Alert – om te wisselen van radioband en de weeralarmperiode in te stellen (alleen Amerikaanse versie).

③ Aan / uit-knop en auto timer – Als het apparaat wordt ingeschakeld, zal het automatisch uitschakelen-pictogram verschijnen op het display, de radio schakelt uit nadat de ingestelde automatische uitschakelperiode is verstreken (zie MENU TIME 90 voor instellingen automatische uitschakelfunctie). Als de radio wordt uitgeschakeld, houd de aan / uit-knop meer dan 2 seconden ingedrukt tot het pictogram niet langer wordt getoond op het display en er een pieptoon klinkt om de automatische uitschakelfunctie te annuleren.

④ Voorkeurzender 3 / zachte demping aan / uit

⑤ Voorkeurzender 1 / Informatie

⑥ Voorkeurzender 2 / Afstemstap

⑦ Display

⑧ TUNING / SELECT – druk op de TUNING-knop om deze te gebruiken als SELECT-knop.

⑨ Voorkeurzender 4 / Selecteren bandbreedte smal / breed

⑩ Vergrendelschakelaar – De vergrendelschakelaar voorkomt het onbedoeld bedienen van de radio. Schuif de vergrendelschakelaar naar de bovenste stand 'vergrendeld'. Het pictogram 🔑 verschijnt op het display. De aan / uit-knop en alle andere knoppen zijn nu uitgeschakeld.

⑪ Voorkeurzender 5 / Alarm aan / uit

⑫ USB-oplaadpoort

⑬ PAGE / MENU

⑭ Riemklem

⑮ DBB aan / uit – Deep Bass Booster inschakelen of uitschakelen (alleen bij gebruik hoofdtelefoon)

⑯ Volumeregeling

⑰ Stereo / Mono / Luidspreker – Als u naar een FM-uitzending luistert via de luidspreker, kunt u de meegeleverde FMdraadantenne in de hoofdtelefoonaansluiting steken en de ST / MO / SP-knop in de stand SP zetten

⑱ Batterijdeksel

⑲ Openingsmechanisme batterijdeksel

⑳ Batterijschakelaar – zit in het batterijvak

LCD-display

Ⓐ Weeralarm-indicator
Ⓑ Stereo-indicator
Ⓒ Auto uitschakeltimer-indicator
Ⓓ Smalle / Brede bandbreedte-indicator
Ⓔ Alarmindicator
Ⓕ RDS-zender
Ⓖ CT (automatisch instellen kloktijd)
Ⓗ Signaalsterke zender-indicator
Ⓘ Batterijstroom-indicator
Ⓙ Tijd en radiofrequentie
Ⓚ Vergrendelknop geactiveerd
Ⓛ Zachte demping-indicator
Ⓜ MENU-indicator
Ⓝ Voorkeurzender
Ⓞ Voorkeurzenderpagina
Ⓟ Band-indicator

De netadapter gebruiken (wordt niet overal meegeleverd)

1. Plaats uw radio op een vlakke ondergrond.
2. Steek de USB-stekker in de USB-oplaadpoort.
3. Steek de netadapter in een standaard stopcontact. Als de netadapter is aangesloten op de radio, zal de radio van stroom worden voorzien door de netadapter en niet door de batterijen.

De netadapter moet van het lichtnet en de radio worden losgekoppeld als de radio niet wordt gebruikt.

⚠ **BELANGRIJK**
De netadapter wordt gebruikt om de radio aan te sluiten op het lichtnet. Het stopcontact dat wordt gebruikt voor de radio moet bereikbaar blijven tijdens normaal gebruik. De netadapter moet volledig uit het stopcontact worden getrokken om de radio volledig los te koppelen van het lichtnet.

Gebruik met batterijen

Installatie batterijen bij gebruik van alkalinebatterijen

1. Het batterijdeksel zit op de achterkant van de radio. Schuif de schakelaar van het batterijdeksel in de richting van de pijl naar de rechterkant. Het batterijdeksel springt nu naar buiten, zodat u de batterijen kunt installeren.
2. Plaats twee UM3 (maat AA) alkalinebatterijen op de daarvoor bestemde plaatsen in het batterijvak. Zorg ervoor dat alle batterijen in de juiste richting (+ en -) worden geplaatst, zoals getoond op de achterkant van de radio. Plaats het batterijdeksel daarna terug.

⚠ **BELANGRIJK**
- De schakelaar in het batterijvak moet bij gebruik van alkalinebatterijen in de stand "Charge Off / Alkaline" staan. Als dit niet het geval is, kan dit leiden tot ernstige schade aan de batterijen of de radio.
- Als de batterijen leeg zijn, zal de letter "E" knipperen op het display. De radio schakelt zichzelf nu uit. Het is mogelijk dat de radio niet opnieuw kan worden ingeschakeld tot de batterijen zijn vervangen of de radio is aangesloten op de netadapter.
- Als de radio gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen te verwijderen uit de radio.

We raden aan de DT-800 wanneer mogelijk te gebruiken in combinatie met de meegeleverde netadapter. Als u verwacht de radio veel op batterijen te gebruiken, wordt aanbevolen gebruik te maken van oplaadbare batterijen.

Installatie batterijen bij gebruik van oplaadbare batterijen

1. Verwijder het batterijdeksel door het deksel in de richting van de pijl te schuiven.
2. Schuif de schakelaar in het batterijvak naar de stand "Charge On / NiMH".
3. Plaats twee oplaadbare UM3 (maat AA) batterijen op de daarvoor bestemde plaatsen in het batterijvak. Zorg ervoor dat alle batterijen in de juiste richting (+ en -) worden geplaatst. De radio is ontworpen om gebruikt te worden met nikkelmetaalhybride (NiMH) oplaadbare batterijen.
4. Steek de netadapter in uw radio en steek de netadapter daarna in een stopcontact.
5. De batterijstroom-indicator verschijnt op het display en de animatie geeft aan dat de batterij wordt opgeladen. Het volledig opladen van de batterijen neemt ongeveer 7 uur in beslag, afhankelijk van de capaciteit van de batterijen. Als de batterijen volledig zijn opgeladen, stopt de animatie van de batterijstroom-indicator en wordt de volledig opgeladen indicator getoond.

⚠ **OPMERKING**
De radio is uitgerust met een automatische batterijcontrolefunctie die actief is tijdens het opladen. Het display toont de melding "BT1-NG" of "BT2-NG" of beide meldingen in combinatie met een lege batterijstroom- indicator ▭ om aan te geven dat de oplaadbare batterijen niet naar behoren werken. Vervang de batterijen volgens de informatie op het display. Als het display de melding "CHECK" met een lege batterijstroom- indicator ▭, toont, controleer dan zowel de batterijen als de meegeleverde netadapter.

⚠ **BELANGRIJK**
Als u gebruik maakt van oplaadbare batterijen, dan moet de batterijschakelaar in de stand "Charge On / NiMH" staan. Batterijen worden alleen opgeladen als de radio is ingeschakeld en is aangesloten op de netadapter.

⚠ **BELANGRIJK**
Gebruik alleen de meegeleverde netadapter om de radio te voorzien van stroom of de oplaadbare batterijen op te laden om storingen tijdens het luisteren naar de radio te vermijden.

Als de batterijen leeg zijn, zal de letter "E" knipperen op het display. De radio schakelt zichzelf nu uit. Het is mogelijk dat de radio niet opnieuw kan worden ingeschakeld tot de batterijen zijn vervangen of de radio is aangesloten op de netadapter.

Als de radio gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de batterijen te verwijderen uit de radio.

⚠ **BELANGRIJK**
De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan extreme warmte, zoals direct zonlicht, vuur, etc. Wegwerpbatterijen moeten na gebruik naar een geschikt recyclingcentrum worden gebracht. Batterijen mogen niet worden verwijderd door verbranding.

Vergrendelschakelaar

De vergrendelschakelaar wordt gebruikt om het onbedoeld bedienen van de radio te voorkomen.

1. Zet de vergrendelschakelaar op de rechterkant van uw radio in de stand 'Vergrendelen' 🔑. De aan / uit-knop en alle andere knoppen zijn nu uitgeschakeld. Dit voorkomt het onbedoeld bedienen van uw radio, bijvoorbeeld als deze in uw koffer of reistas zit. Het display toont het vergrendelpictogram 🔑.
2. U kunt de vergrendeling ontgrendelen door de vergrendelschakelaar omlaag te schuiven naar de stand 'Ontgrendelen'; het vergrendelpictogram wordt niet langer getoond op het display.

De kloktijd instellen

Bij het eerste gebruik van de radio, nadat de batterijen zijn geïnstalleerd of de netadapter is aangesloten, zal de tijd op het display knipperen 12:00AM. Druk op SELECT en druk vervolgens TUNING omhoog / omlaag om het gewenste uur te selecteren. Druk daarna nogmaals op SELECT ter bevestiging van het uur. De minuutcijfers knipperen op het display. Druk TUNING omhoog / omlaag om het gewenste aantal minuten te selecteren en druk daarna op SELECT om het instellen van de tijd te voltooien. Hey display toont nu de huidige tijd.

De kloktijd automatisch instellen – met RDS CT

Deze radio beschikt over een functie voor het automatisch instellen van de kloktijd met RDS CT. De kloktijd kan elke keer dat u op een FMzender met RDS CT-dienst afstemt automatisch worden ingesteld. U moet de klokinstelling instellen op 'Auto' om het automatisch instellen van de kloktijd in te schakelen.

Houd, terwijl de radio is in- of uitgeschakeld, de knop PAGE / MENU ingedrukt tot MENU knippert op het display en er een pieptoon klinkt. Terwijl MENU op het display knippert, druk TUNING omhoog / omlaag om CLKSET te selecteren en druk daarna op SELECT om de klokinstelling te openen. Druk TUNING omhoog / omlaag om AUTO te selecteren en druk nogmaals op SELECT om het automatisch instellen van de tijd in te schakelen. De melding RDS CT verschijnt voor een aantal seconden op het display en daarna verschijnt de klok.

Schakel de radio in en stem af op een FM-zender met RDS CT-dienst. Het display toont de kloktijd en het RDS CT-pictogram om aan te geven dat de tijd automatisch wordt ingesteld door de RDS CT-dienst.

⚠ **OPMERKING**
Zodra u CLKSET heeft ingesteld op AUTO, kan de kloktijd niet meer handmatig worden ingesteld.

De radio afstemmen

Selecteren Stereo / Mono / Luidspreker

Als u via de luidspreker wilt luisteren, steek de meegeleverde FMdraadantenne dan in de hoofdtelefoonaansluiting voor betere FMontvangst; zorg ervoor dat u de stereo / mono / luidspreker-schakelaar in de stand SP zet.

Als u wilt luisteren met oordopjes of een hoofdtelefoon, steek de stekker van de oordopjes of hoofdtelefoon dan in de hoofdtelefoonaansluiting, dit dempt het geluid van de luidspreker.

Als de FM-ontvangst goed is, schuif de ST / MO / SP-schakelaar dan naar de stand ST (stereo) voor stereogeluid. Als het radiosignaal zwak is, schuif de schakelaar dan naar de stand MO (mono) om de radio te dwingen de zender af te spelen in mono en de hoeveelheid ruis te verminderen.

De radio beschikt over een ingebouwde ferrietstaafantenne voor AM-ontvangst. Draai de radio indien nodig voor betere ontvangst.

ATS afstemmen – Auto Tuning System

De radio beschikt over een automatisch afstemsysteem (ATS) dat automatisch radiozenders op de FM- en AM-band opslaat als voorkeurzenders op basis van de signaalsterkte van de ontvangen zenders. ATS FM / ATS AM kan alleen worden gebruikt als de radio is ingeschakeld.

Schakel de radio in en selecteer de FM- of AM-band door op BAND te drukken. Houd PAGE / MENU ingedrukt om het MENU te openen, MENU knippert op het display. Druk Tuning omhoog / omlaag om ATS FM (voor FM) of ATS AM (voor AM) te selecteren en druk daarna op SELECT ter bevestiging van de ATS-instelling. De radio start het automatisch afstemsysteem (ATS) en slaat de gevonden zenders op basis van signaalsterkte op als voorkeurzenders. De radio kan voor zowel de FM- als de AM-band in totaal 20 voorkeurzenders op 4 voorkeurzenderpagina's opslaan. U kunt op de weerband geen gebruik maken van de automatische afstemfunctie.

Scannen

- Schakel uw radio in door op de Aan / uit-knop op de bovenkant van de radio te drukken.
- Selecteer de gewenste band door op BAND te drukken.
- Druk Tuning omhoog / omlaag en druk daarna op SELECT om het scannen te bevestigen. De radio scant in de gewenste richting en stopt bij de eerstgevonden zender met een actief signaal.
- Herhaal de bovenstaande stap zo vaak als gewenst.

Handmatig afstemmen

- Schakel uw radio in door op de Aan / uit-knop te drukken.
- Selecteer de gewenste band door op BAND te drukken.
- Druk Tuning herhaaldelijk omhoog / omlaag tot de gewenste frequentie is gevonden.

Voorkeurzenders instellen

Er zijn 20 voorkeurzenders beschikbaar voor elk de AM- en FM-band en 5 voorkeurzenders voor de weerband (alleen Amerikaanse versie). De radio beschikt dus in totaal over 45 voorkeurzenders (40 voorkeurzenders voor Europese versie). De radio beschikt op de AM- en FM-band over 4 voorkeurzenderpagina's met elk 5 voorkeurzenders. De weerband (alleen Amerikaanse versie) heeft geen voorkeurzenderpagina's.

- Stem zoals hierboven beschreven met behulp van ATS, scannen of handmatig afstemmen af op de gewenste zender.
- Druk op PAGE om door de voorkeurzenderpagina's 1-4 te bladeren en de voorkeurzenderpagina waarop u de zender wilt opslaan te selecteren. De weerband (alleen Amerikaanse versie) heeft geen voorkeurzenderpagina's.
- Houd de knop van de gewenste voorkeurzender (1-5) ingedrukt tot het cijfer op het display stopt met knipperen en er een pieptoon klinkt. De radiozender wordt opgeslagen onder het gekozen voorkeurzendernummer. Het display toont de voorkeurzenderpagina en het voorkeurzendernummer.

Een voorkeurzender oproepen

U kunt zenders die zijn opgeslagen als voorkeurzender eenvoudig oproepen.

- Schakel uw radio in en selecteer de gewenste frequentieband (AM of FM).
- Selecteer de voorkeurzenderpagina door op PAGE te drukken en te bladeren tot u de gewenste pagina heeft gevonden.
- Druk op de knop van de gewenste voorkeurzender (1-5) om de voorkeurzender op te roepen.

Voorkeurzenders bewerken

Als u een voorkeurzender die is opgeslagen onder een bepaald nummer wilt opslaan onder een ander nummer (bijv. van P1 naar P5), roep voorkeurzender P1 dan op volgens de bovenstaande instructies. P1 knippert op het display. Houd de knop van het gewenste voorkeurzendernummer, in dit geval P5, vervolgens ingedrukt tot er een pieptoon klinkt. Dit geeft aan dat de voorkeurzender opnieuw is opgeslagen.

⚠ **OPMERKING**
Voorkeurzenders kunnen niet worden verwijderd, maar wel worden overschreven.

Gebruik weerband en weeralarm (alleen Amerikaanse versie)

1. Schakel de radio in en druk op BAND om de weerband te selecteren. Het display toont WX en een kanaalnummer. Druk Tuning omhoog / omlaag om door de kanalen te bladeren (kanaal 1 tot kanaal 7). In de meeste gebieden in de VS kunt u maar één weerbandkanaal ontvangen. Het kanaal met de uitzendservice is normaal gesproken het lokale weerstation in uw omgeving.

De frequenties van kanaal 1 tot kanaal 7 zijn:

162.400	162.425	162.450	162.475	162.500	162.525	162.550

⚠ **OPMERKINGEN**
Voor informatie over uw lokale weerstation kunt u terecht op de website van NOAA op http://www.nws.noaa.gov/nwr

Voor een beter signaal wordt aanbevolen de meegeleverde FM-draadantenne in de hoofdtelefoonaansluiting te steken.

2. Als de radio in de weerbandmodus staat, houd BAND dan ingedrukt tot ALERT op het display verschijnt. Houd BAND herhaaldelijk ingedrukt om te bladeren door de beschikbare alarmtijden: 2-4-6-8-16 H (uur). Laat BAND los zodra de gewenste alarmtijd is gekozen. Het display toont ALERT om aan te geven dat de weeralarmfunctie is geactiveerd.
3. Als het weeralarm afgaat, druk dan op een willekeurige toets om naar de weerband te schakelen.
4. Als de ingesteld alarmtijd is verstreken, wordt het alarm gedeactiveerd en wordt ALERT niet langer op het display getoond.
5. Als u een weeralarm wilt annuleren, houd BAND dan ingedrukt tot de melding OFF op het display verschijnt en ALERT niet langer wordt getoond.

Instellingen in MENU

Er zijn verschillende instellingen die u kunt instellen in het MENU. U kunt de verschillende instellingen aanpassen als de radio in- of uitgeschakeld is.

Houd PAGE (MENU) ingedrukt om het MENU te openen. De MENUindicator knippert op het display.

Druk TUNING omhoog / omlaag om te bladeren door P01 → RESET → ALMSET → CLKSET → 12 / 24H → TIM 90 → BEEP → LIGHT → ATS FM (of ATS AM) → AM10K (AM9K voor Europese versie) → FM 100K → 87-108.

- P01 om de softwareversie te bekijken.
- RESET (uw radio resetten) – Druk op SELECT en druk daarna TUNING omhoog / omlaag om reset te selecteren. Druk op SELECT om YES te selecteren en de radio te resetten. Alle opgeslagen instellingen en alle voorkeurzenders die zijn opgeslagen in het geheugen worden nu gewist. Alle instellingen worden hersteld naar de fabrieksinstellingen.
- CLK SET (instellen klok) – Druk, nadat MENU knippert op het display en CLKSET verschijnt, op SELECT, het uurcijfer knippert op het display met AM of PM (12-uursformaat), druk TUNING omhoog / omlaag om het uur naar wens in te stellen en druk daarna ter bevestiging van het uur nogmaals op SELECT. De minuutcijfers knipperen op het display, druk TUNING omhoog / omlaag om het gewenste aantal minuten te selecteren en druk daarna op SELECT om de kloktijd te bevestigen. Het display toont de tijd als het instellen van de klok is voltooid. De MENU-indicator zal niet langer knipperen op het display
- ALMSET (alarm instellen) – Druk, nadat MENU knippert op het display en ALMSET verschijnt, op SELECT om de alarmtijd in te stellen. De uurcijfers knipperen op het display, druk TUNING omhoog / omlaag om het alarmuur naar wens in te stellen. Druk nogmaals op SELECT om de instelling van het alarmuur te bevestigen. De minuutcijfers knipperen op het display; druk TUNING omhoog / omlaag om de alarmminuten naar wens in te stellen en druk daarna op SELECT om het instellen van het alarm te voltooien. De ALARM-indicator wordt getoond op het display om aan te geven dat het alarm is ingesteld.

  Als het alarm afgaat, kan het worden uitgeschakeld door op de Aan / uitknop te drukken. Als u de alarminstelling wilt annuleren, houd PAGE / MENU dan ingedrukt om MENU en ALMSET te openen. Druk op de knop Voorkeurzender 5 / Alarm, de ALARM-indicator wordt niet langer getoond op het display om aan te geven dat het ingestelde alarm is geannuleerd. U kunt op PAGE / MENU drukken om terug te gaan naar de tijdweergave

  ⚠ **OPMERKING**
  U kunt het ALMSET-menu (voor het instellen van de alarmtijd) alleen openen nadat u de kloktijd heeft ingesteld.

- 12/24 H – (12- of 24-uursformaat voor klok) – Druk op SELECT en druk TUNING omhoog / omlaag om CLK 12H of CLK 24H te selecteren. Druk op SELECT om het 12- of 24-uursformaat te bevestigen.
- TIM 90 (automatisch uitschakelen) – Druk op SELECT, het getal 90 knippert op het display (de radio schakelt na 90 minuten automatisch uit). Druk TUNING omhoog / omlaag om door de beschikbare uitschakeltijden te bladeren (90-120-OFF-15-30-45-60-90). Druk op SELECT om de uitschakeltijd van de automatische uitschakelfunctie te selecteren. De auto uitschakeltimer-indicator verschijnt op het display. U kunt OFF (UIT) selecteren om de automatische uitschakelfunctie te deactiveren of een uitschakeltijd selecteren om de radio uit te schakelen nadat de geselecteerde uitschakeltijd is verstreken. Druk op de Aan / uit-knop om het luisteren voort te zetten.
- BEEP – Druk op SELECT en druk daarna TUNING omhoog / omlaag om Beep ON (AAN) of OFF (UIT) te selecteren. U kunt deze functie schakelen als u wilt dat de radio een pieptoon laat horen bij handelingen waarbij u een knop ingedrukt moet houden, bijv. het MENU openen, voorkeurszenders instellen, etc. Druk op SELECT om de instelling van BEEP te bevestigen.
- LIGHT – Druk op SELECT en druk daarna TUNING omhoog / omlaag om de verlichtingstijd van het display na een handeling in te stellen op 10S (seconden) -20S-30S-OFF . Selecteer OFF (UIT) als u niet wilt dat het display verlicht wordt tijdens gebruik. Dit helpt de levensduur van de batterijen te verlengen.
- ATS FM / ATS AM – voor bediening, zie ATS afstemmen – Auto Tuning System (hierboven beschreven). ATS FM / ATS AM kan alleen worden gebruikt als de radio is ingeschakeld.
- AM 10K – AM-afstemstappen verschillen per land. In Noord-Amerika en Latijns-Amerika wordt doorgaans een AM-afstemstap van 10 kHz gebruikt. In andere landen is de AM-afstemstap doorgaans 9 kHz. Druk op SELECT en druk daarna TUNING omhoog / omlaag om de AM-afstemstap in te stellen op 10k of 9k. Druk op SELECT ter bevestiging van de AM-afstemstap.
- FM 100K – In Noord-Amerika en Latijns-Amerika is de FM-afstemstap doorgaans 200kHz. In andere landen is de FM-afstemstap doorgaans 100kHz. Volg de procedure voor het instellen van de AM-afstemstap en stel de FM-afstemstap op dezelfde manier in op 50kHz, 100kHz of 200kHz.
- 87-108 – Selecteer frequentiebereik FM-band. Het frequentiebereik van de FM-band is doorgaans in de meeste landen 87.50-108 MHz; er zijn echter landen, zoals Japan en Rusland, waar er verschillende frequentiebereiken zijn. Volg dezelfde procedure als hierboven om te bladeren door de beschikbare FM-frequentiebereiken en het FM-frequentiebereik in te stellen op 87-108, 76-90, 76-108 of 64-108 MHz.

Extra functies

De radio is uitgerust met extra functies die gebruikt kunnen worden met behulp van de multifunctionele voorkeurzenderknoppen 1-5.

Schakel de radio in en stem af op een radiozender. Houd PAGE / MENU ingedrukt om het MENU te openen. De MENU-indicator knippert op het display en er klinkt een pieptoon.

INFO (voorkeurzenderknop 1) – Als de MENU-indicator op het display knippert, druk dan herhaaldelijk op INFO om door de tijd, alarmtijd, radiofrequentie en radiozendernaam (alleen voor zenders met RDSdienst) te bladeren.

STEP (voorkeurzenderknop 2) – Als de MENU-indicator op het display knippert, druk dan op STEP om de huidige AM- of FM-afstemstap te wijzigen. Verander de AM-afstemstap van 9k of 10k naar 1k, verander de FM-afstemstap van 200k naar 100k, van 100k naar 50k of van 50k naar 10k, afhankelijk van het land waarin de radio is verkocht. Druk nogmaals op PAGE / MENU om de wijziging van de afstemstap te bevestigen.

S-MUTE (voorkeurzenderknop 3) – Zachte demping inschakelen en uitschakelen – U kunt deze functie inschakelen om witte ruis tussen zenders of ruis van zenders met een zwak signaal te dempen. Als MENU op het display knippert, druk dan op S-MUTE om zachte demping in te schakelen of uit te schakelen. De S-MUTE-indicator verschijnt op het display als zachte demping is ingeschakeld.

B.W. (Bandbreedte) – Als u tijdens het luisteren naar een FM-zender last heeft van interferentie van andere zenders of tijdens het beluisteren van AM-zender een hoogfrequente ruis hoort, kunt u deze functie gebruiken om te proberen het probleem te verhelpen. Als de MENU-indicator op het display knippert, druk dan op B.W. om de bandbreedte in te stellen op 'Narrow' (smal), het display toont de instelling: (smal) of (breed). Druk op PAGE / MENU om de wijziging van de bandbreedte te bevestigen.

Specificaties

Stroomvereisten	Netadapter (wordt niet overal meegeleverd)
	INGANG: 100-240 V~50/60 Hz, 0,68A MAX
	UITGANG: 5V / 0,5A, 2,5W
Batterijen	2 x AA / LR6 / UM-3 of 2 x Ni-MH oplaadbare batterijen.
Levensduur batterijen	Ca. 35 uur luisteren met luidspreker op normaal volume.
	Ca. 70 uur luisteren met hoofdtelefoon voor 4 uur per dag op normaal volume.
Oplaadtijd oplaadbare batterijen	Ca. 7 uur
Levensduur batterijen en oplaadtijd batterijen is afhankelijk van de capaciteit van de gekozen batterijen.	
Frequentiebereik	
FM	87.50-108 MHz
AM	522-1710 kHz (9k afstemstap)
	520-1710 kHz (10k afstemstap)
WX	(alleen Amerikaanse versie) kanaal 1-7 met alarm
Circuit-eigenschappen	
Hoofdtelefoon	32ohm
Vermogen	1mW voor hoofdtelefoon en 100mW voor luidspreker
Luidspreker	8ohm, 28mm diameter
Bedrijfstemperatuurbereik	0°C tot +35°C

※ **De streepjescode van de radio is als volgt opgebouwd:**

aH181200001

aH 18 12 00001
Serienummer
Productiemaand
Productiejaar
Productcode

Sangean behoudt zich het recht voor de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

RECYCLING Dit product is voorzien van het selectieve sorteersymbool voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit houdt in dat het product bij het recycleren of ontmantelen ervan behandeld moet worden in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU om de inwerking van deze operatie op het milieu te minimaliseren.

D Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen und Verstehen she Alle Sicherheits-und Bedienungshinweise vor der Inbetriebnahme.
2. Bewahren she sterben Anleitung gefallen: Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung Hier sterben sollten she für Den späteren gebrauch Aufbewahren.
3. Beachten she sterben Warnhinweise: Alle in der Anleitung befindlichen Warnhinweise sollten beachtet Werden.
4. Befolgen she Alle Bedienungs-und Gebrauchsanweisungen.
5. Wasser und Feuchtigkeit: Das GERÄT Darf Nicht in der Nähe von Wasser verwendet Werden. Benutzen she Das GERÄT Nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Spülen, feuchten Kellerräumen, Swimmingpools etc.
6. Ziehen she Den Netzstecker aus der Steckdose, Bevor she Das GERÄT reinigen. Benutzen she zur Reinigung der Außenseite des Radios lediglich trockenes Tuch Ein.
7. Benutzen she zur Aufstellung des Gerats keine instabilen Wagen, Gestelle, Haltevorrichtungen Oder Tische. Das GERÄT Kann herunterfallen, wurde zu Schweren Verletzungen und Schaden am Radio Führen Kann.
8. Lüftung: Das GERÄT sollte so aufgestellt Werden, dass. sterben Luftzirkulation Nicht beeinträchtigt WIRD. Das GERÄT sollte z. B. Nicht gefallen Ein Bett, Sofa, Bettvorleger Oder Eine Andere weiche elektrostatisch geschlossen gestellt Werden, bei der Ventilationsöffnungen blockiert sterben Werden könnten. Das GERÄT Darf Nicht ein Orten aufgestellt Werden, ein Denen sterben Luftzufuhr Zu den Ventilationsöffnungen beeinträchtigt Werden könnte.
9. Stromversorgung: Das Radio Darf Nur ein Stromnetze angeschlossen Werden, sterben Höhle Spezifikationen Auf dem Typenschild entsprechen. Falls she Sich Nicht Sicher Über sterben Spezifikationen Ihres Stromnetzes Sindh, bitte Wenden she Sich ein Ihren Händler Oder Ihren Stromnetzbetreiber.
10. Netzadapter: Der Netzadapter Muss so positioniert Werden, dass. ER Nicht eingeklemmt, Gegenstände darauf gestellt Oder Personen darauf treten Konnen. Achten she insbesondere gefallen Stelle bin Netzstecker, Steckdosen Oder bin Ausgangspunkts des Kabel laut bin GERÄT. Entfernen she Den Netzadapter, Indem she IHN festhalten. Ziehen she Nicht am Kabel. Benutzen she Das GERÄT Nur mit DM Auf dem GERÄT angegebenen Netzstrom. Falls she Sich Nicht Sicher Über sterben Spezifikationen Ihres Netzstroms Sindh, bitte Wenden she Sich ein Ihren Händler Oder Ihren Stromnetzbetreiber.
11. Überlasten she sterben Wandsteckdosen und VERLÄNGERUNGSKABEL Nicht. Dies Kann zu Stromschlag-und Feuergefahr Führen. Stecken she Niemals irgendwelche Öffnungen in sterben des Gerats Fremdgegenstände. Mit Höhle Gegenständen Konnen Hochspannungspunkte innerhalb des Gerats Berührt Werden Oder Kurzschlüsse verursacht Werden. Dies Kann zu erhöhter Feuer-und Stromschlaggefahr Führen.
12. WENN Das GERÄT für langere Zeit Nicht Benutzt WIRD, Ziehen she bitte Den Stecker aus der Steckdose Heraus. DAMIT WIRD verhindert, dass. Das GERÄT bei Spannungsunterschieden Oder Blitzeinschlägen beschädigt WIRD.
13. WENN Das GERÄT für langere Zeit Nicht Benutzt WIRD, nehmen she bitte sterben Batterien Heraus. Die Batterien auslaufen Konnen Schaden ein Ihrem Mobiliar Oder DEM Radio verursachen und.
14. Versuchen she Nicht Das GERÄT SELBST zu reparieren. Durch Entfernen der Gehäuseabdeckung WIRD der Benutzer gefährlichen Spannungen Ausgesetzt und sterben Garantie WIRD nichtig gemacht. Wenden she Sich bei Reparaturbedarf Immer ein ausgebildetes Wartungspersonal.
15. Fremdgegenstände – Versuchen she Niemals Gegenstände irgendwelcher Art in Das GERÄT zu stecken. Hochspannungsteile könnten Berührt Werden und zu Feuer Oder Stromschlag Führen. Lassen she Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art gefallen GERÄT Das Kommen.
16. Of this GERÄT Muss durch entsprechend ausgebildetes Personal Repariert Werden, WENN:

    Das NETZKABEL Oder der Netzstecker beschädigt ist.

    Gegenstände Oder in Flüssigkeiten Das GERÄT gelangt Sindh.

    Das GERÄT Regen Oder Wasser Ausgesetzt wurde.

    Das GERÄT Nicht normal funktioniert Oder einen Starken Leistungsabfall zeigt.

    Das GERÄT ist Oder Das Gehäuse beschädigt heruntergefallen.
17. Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke Musik.

Wichtige Hinweise zum Aufladen und Gebrauch wiederaufladbarer Batterien

1. Laden Sie die Batterien mindestens alle 2 Monate auf, um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Wahlschalter im Batteriefach auf der Position „NiMH" steht.
3. Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polaritätsmarkierungen (+ und -) in das Batteriefach ein.
4. Erstmaliger Gebrauch: Laden Sie die neuen Batterien ohne Unterbrechung mit einem einzigen Ladevorgang vollständig auf. Dieser erste Ladevorgang kann länger als gewöhnlich dauern. Im Hinblick auf eine längere Lebensdauer der Batterien wird empfohlen, die Batterien immer ununterbrochen mit einem einzigen Ladevorgang vollständig aufzuladen. Laden Sie Batterien nicht, falls diese noch voll sind.
5. Neue Batterien erreichen ihre vollständige Kapazität erst nach einiger Zeit (einige Lade- und Entladezyklen).
6. Belassen Sie die gleichen Batterien im Inneren des Radios und verwenden Sie diese Batterien oder einige davon nicht für andere Zwecke. Dies würde dazu führen, dass einige Batterien (vollständig) geladen und andere (teilweise) leer sind. Dadurch können während des Ladevorgangs schwerwiegende Schäden an den Batterien und am Radio verursacht werden.
7. Es wird empfohlen, Batterien nur bei Raumtemperatur zwischen 5 und 35 Grad Celsius aufzuladen. Bei niedrigeren und höheren Temperaturen kann eine vollständige Ladung möglicherweise nicht erzielt werden.
8. Je nach Kapazität der Batterien kann es einige Stunden dauern, bis die „leeren" Batterien vollständig geladen sind. In einigen Fällen kann es 7 Stunden oder noch länger dauern.
9. Laden Sie die Batterien nicht auf, wenn das Radio heiß oder Wärme bzw. Wärmequellen ausgesetzt ist.
10. Es wird empfohlen, die Metallkontakte der Batterien und des Ladegeräts im Inneren des Radios von Zeit zu Zeit z.B. mit einem Kontaktspray zu reinigen.
11. Verwenden Sie alte und neue wiederaufladbare Batterien nicht gemeinsam.
12. Verwenden Sie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien nicht gemeinsam.
13. Verwenden Sie leere und volle wiederaufladbare Batterien nicht gemeinsam.
14. Verwenden Sie Batterien unterschiedlicher mAh-Kapazität nicht gemeinsam.
15. Verwenden Sie keine beschädigten, verformten oder auslaufenden Batterien.
16. Die Anzeige der Batteriekapazität ist eine ungefähre Anzeige und kann je nach Batterietyp variieren.
17. Batterien können während des Ladevorgangs heiß werden.
18. Unter kalten Bedingungen ist die Kapazität der Batterien viel niedriger als bei normaler Raumtemperatur.
19. Batterien (sofern im Lieferumfang enthalten) sind Verbrauchsgüter und fallen daher nicht unter die Garantie des Radios.
20. Batterien dürfen nicht ins Feuer geworfen oder über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
21. Altbatterien sind an einer entsprechenden Sammelstelle zu entsorgen, sofern vorhanden.
22. **VORSICHT:** „Es besteht Explosionsgefahr, falls Batterien durch Batterien des falschen Typs ersetzt werden."

Bedienelemente

① Kopfhörer- / UKW-Antennenbuchse
Die Kopfhörer funktionieren nach dem Anschluss an die Buchse auch als UKW-Antenne. Wenn Sie über die Lautsprecher Musik anhören, können Sie die mitgelieferte UKW-Antenne an die Kopfhörerbuchse anschließen und den ST / MO / SP-Schalter auf die Position SP stellen.

② Frequenzband / Wetterbenachrichtigung – Wählen Sie das Frequenzband aus und stellen Sie die Dauer für Wetterbenachrichtigungen ein (nur Version für USA).

③ Betriebstaste und automatischer Timer – Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erscheint im Display das Symbol für die automatische Abschaltung; das Radio schaltet sich nach Ablauf der voreingestellten Dauer (siehe Option MENU TIME 90) automatisch aus. Wenn das Radio ausgeschaltet ist, halten Sie die Betriebstaste länger als 2 Sekunden gedrückt, bis das Symbol aus dem Display verschwindet und ein Signalton ertönt; der Timer für die automatische Abschaltung ist dann deaktiviert.

④ Speicherplatz 3 / Stummschaltung ein / aus

⑤ Speicherplatz 1 / Information

⑥ Speicherplatz 2 / Tuning-Taste

⑦ Display

⑧ SENDERSUCHE / AUSWAHL – Drücken Sie die Taste SENDERSUCHE nach unten; die Taste wird dann zur AUSWAHL-Taste.

⑨ Speicherplatz 4 / Frequenzband schmal / breit

⑩ Sperrtaste – die Sperrtaste verhindert versehentliche Änderungen an den Radioeinstellungen. Verschieben Sie die Taste zur „gesperrten" Position; das Symbol 🔑 erscheint im Display. Die Betriebstaste und alle andere Tasten sind dann deaktiviert.

⑪ Speicherplatz 5 / Weckruf ein / aus

⑫ USB-Ladeanschluss

⑬ Speicherplatz SEITE / MENÜ

⑭ Gürtelclip

⑮ DBB ein / aus – Aktivieren oder deaktivieren Sie die DBB-Funktion (tiefe Bassverstärkung) (nur für Gebrauch mit Kopfhörern)

⑯ Lautstärkeregler

⑰ Auswahl von Stereo / Mono / Lautsprecher – Wenn Sie über den Lautsprecher Radio hören, können Sie die mitgelieferte UKW-Antenne an die Kopfhörerbuchse anschließen und den ST / MO / SP-Schalter auf die Position SP stellen.

⑱ Batteriefachabdeckung

⑲ Freigabetaste Batteriefachabdeckung

⑳ Wahlschalter für Batterien – im Inneren des Batteriefachs

LCD-Display

Ⓐ Anzeige Wetterbenachrichtigung
Ⓑ Anzeige Stereo-Tuning
Ⓒ Anzeige für Timer der automatischen Abschaltung
Ⓓ Anzeige schmales / breites Frequenzband
Ⓔ Weckrufanzeige
Ⓕ RDS-Sender
Ⓖ CT (automatische Uhrzeit)
Ⓗ Signalstärke des Radiosenders
Ⓘ Anzeige Batteriekapazität
Ⓙ Uhrzeit und Radiofrequenz
Ⓚ Aktivierte Sperrtaste
Ⓛ Anzeige Stummschaltung
Ⓜ MENÜ-Anzeige
Ⓝ Speicherplatz Radiosender
Ⓞ Seite gespeicherter Sender
Ⓟ Anzeige Frequenzband

Verwendung des AC-Netzteils (nicht in allen Ländern im Lieferumfang enthalten)

1. Stellen Sie das Radio auf einen flachen Untergrund.
2. Schließen Sie den USB-Stecker an den USB-Ladeanschluss an.
3. Schließen Sie das AC-Netzteil an eine herkömmliche Steckdose an. Wenn Sie das AC-Netzteil verwenden, erfolgt der Betrieb des Radios über den Netzstrom und nicht über die Batterien.

Das AC-Netzteil muss während des Nichtgebrauchs vom Netzstrom und Radio getrennt werden.

⚠ **WICHTIG**
Das AC-Netzteil ist die Trennvorrichtung der Stromversorgung. Der AC-Anschluss muss während des normalen Gebrauchs immer leicht zugänglich sein. Um das Radio vollständig vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie das AC-Netzteil vollständig aus der Steckdose.

Batteriebetrieb

Installation von Alkalibatterien

1. Die Batteriefachabdeckung befindet sich an der Rückseite des Radios. Schieben Sie die Freigabetaste gemäß Pfeilmarkierung nach rechts; die Abdeckung löst sich und Sie können die Batterien einlegen.
2. Legen Sie zwei Alkalibatterien des Typs UM3 (AA) in die Vertiefungen des Batteriefachs ein. Achten Sie beim Einlegen auf die Polaritätsmarkierungen an der Rückseite des Radios. Schließen Sie dann wieder die Batteriefachabdeckung.

⚠ **WICHTIG**
- Wenn Sie Alkalibatterien verwenden, muss der Wahlschalter im Batteriefach auf die Position Aufladung Aus / Alkalibatterien gestellt werden. Anderenfalls könnten die Batterien oder das Radio beschädigt werden.
- Wenn die Batterien leer sind, blinkt das Symbol E im Display. Das Radio schaltet sich dann automatisch aus. Es ist ggf. nicht möglich, das Radio erneut einzuschalten, bevor Sie die Batterien ersetzt oder das Radio an die Netzstromversorgung angeschlossen haben.
- Falls Sie das Radio längere Zeit nicht verwenden werden, wird empfohlen, die Batterien aus dem Radio zu entfernen.

Es wird empfohlen, das DT-800 nach Möglichkeit immer mit dem mitgelieferten AC-Netzteil zu verwenden. Falls die länger anhaltende Nutzung mit Batterien erwünscht ist, wird empfohlen, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.

Betrieb mit wiederaufladbaren Batterien

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie diese in Pfeilrichtung verschieben.
2. Stellen Sie den Wahlschalter im Inneren des Batteriefachs auf die Position Aufladung Ein / NiMH.
3. Legen Sie zwei wiederaufladbare Batterien des Typs UM3 (AA) in die Vertiefungen des Batteriefachs ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Das Radio wurde für den Gebrauch mit Nickel- Metallhydrid-Akkus (NiMH) entwickelt.
4. Schließen Sie das AC-Netzteil an das Radio und an eine Steckdose an.
5. Das Display scrollt durch die einzelnen Balken des Batteriesymbols und weist somit auf den Ladevorgang hin. Je nach Kapazität der Batterien dauert es bis zu 7 Stunden, bis die Batterien vollständig geladen sind. Im Batteriesymbol erscheinen alle Balken, wenn die Batterien vollständig geladen sind.

⚠ **HINWEIS**
Das Radio verfügt über eine Funktion zur automatischen Überprüfung der Batterien während des Ladevorgangs. Im Display erscheint BT1-NG oder BT2-NG oder beide Anzeigen mit einem leeren Batteriesymbol ▭; dies bedeutet, dass an den wiederaufladbaren Batterien eine Fehlfunktion aufgetreten ist. Ersetzen Sie die Batterien gemäß der Anzeige im Display. Falls im Display die Anzeige CHECK und das leere Batteriesymbol erscheinen, überprüfen Sie beide Batterien und das mitgelieferte AC-Netzteil.

⚠ **WICHTIG**
Bei der Verwendung wiederaufladbarer Batterien muss der Wahlschalter auf der Position Aufladung Ein / NiMH stehen. Die Batterien werden nur geladen, wenn das Radio ausgeschaltet und via AC-Netzteil verbunden ist.

⚠ **WICHTIG**
Verwenden Sie nur das mitgelieferte AC-Netzteil für den Betrieb des Radios bzw. zum Aufladen der wiederaufladbaren Batterien, um Störungen während des Radiobetriebs zu vermeiden.

Wenn die Batterien leer sind, blinkt das Symbol E im Display. Das Radio schaltet sich dann aus. Es ist ggf. nicht möglich, das Radio erneut einzuschalten, bis die Batterien aufgeladen oder das Radio via ACNetzteil verbunden wurde.

Falls Sie das Radio längere Zeit nicht verwenden werden, wird empfohlen, die Batterien aus dem Radio zu entfernen.

⚠ **WICHTIG**
Schützen Sie die Batterien vor Wärme, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer, usw. Altbatterien müssen an einer entsprechenden Sammelstelle entsorgt werden. Batterien dürfen für die Entsorgung nicht ins Feuer geworfen werden.

Sperrtaste

Mit der Sperrtaste wird der versehentliche Betrieb des Radios verhindert.

1. Stellen Sie die Sperrtaste rechts am Gerät auf die „gesperrte" Position 🔑. Die Betriebstaste und alle anderen Tasten sind dann deaktiviert. So wird der versehentliche Betrieb des Geräts verhindert, zum Beispiel wenn Sie das Radio in einer Reisetasche oder im Koffer verstauen. Im Display erscheint das Symbol 🔑.
2. Um das Gerät zu entsperren, verschieben Sie die Sperrtaste nach unten bis zur entsperrten Position. Das Sperrsymbol verschwindet aus dem Display.

Uhrzeit einstellen

Beim erstmaligen Gebrauch, nachdem die Batterien eingelegt oder das AC-Netzteil verbunden wurden, blinkt im Display die Anzeige 12:00AM. Drücken Sie die Taste AUSWAHL und anschließend die Tasten TUNING aufwärts / abwärts zur Einstellung der Stunden; bestätigen Sie mit der Taste AUSWAHL. Im Display blinken dann die Minuten. Drücken Sie die Tasten TUNING aufwärts / abwärts zum Einstellen der Minuten und drücken Sie die Taste AUSWAHL, um die Einstellung abzuschließen. Im Display wird dann die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Automatische Einstellung der Uhrzeit – mit RDS CT

Das Radio unterstützt die automatische Einstellung der Uhrzeit via RDS CT. Jedes Mal, wenn Sie einen UKW-Sender mit RDS CT-Dienst einschalten, kann die Uhrzeit automatisch eingestellt werden. Wählen Sie für die Uhrzeit die automatische Einstellung, um diese Funktion zu aktivieren.

Wenn das Radio ein- oder ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste SEITE / MENÜ gedrückt, bis im Display die Anzeige MENU blinkt und ein Signalton ertönt, um das MENÜ zu öffnen. Wenn im Display die Anzeige MENU blinkt, drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Auswahl der Option CLKSET und drücken Sie die Taste AUSWAHL, um den Modus zum Einstellen der Uhrzeit aufzurufen. Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Auswahl der Option AUTO und drücken Sie die Taste AUSWAHL erneut, um die AUTOMATISCHE Einstellung zu bestätigen. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige RDS CT und anschließend wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Schalten Sie das Radio ein und suchen Sie einen UKW-Radiosender mit RDS CT-Dienst. Im Display erscheinen die Uhrzeit und das RDS CT-Icon, was darauf hinweist, dass die Uhrzeit automatisch via RDS CT-Dienst eingestellt wurde.

⚠ **HINWEIS**
Wenn Sie für die Einstellu.ng CLKSET die Option AUTO auswählen, kann die Uhrzeit nicht mehr manuell eingestellt werden.

Radiosender suchen

Stereo / Mono / Lautsprecher

Für die Wiedergabe über den Lautsprecher schließen Sie bitte die mitgelieferte UKW-Antenne an die Kopfhörerbuchse an, um den UKW-Radioempfang zu verbessern. Stellen Sie die Stereo / Mono / Lautsprecher-Taste auf die Position SP.

Für die Wiedergabe mit Kopfhörern schließen Sie letztere an die Kopfhörerbuchse an; der Lautsprecher wird dann stummgeschaltet.

Bei gutem UKW-Empfang stellen Sie den ST / MO / SP-Schalter auf die Position ST (Stereo) für die Wiedergabe in Stereo. Ist das Signal eher schlecht, stellen Sie den Schalter auf die Position MO (Mono), um den Radiosender in Mono wiederzugeben und somit Störgeräusche zu reduzieren.

Das Gerät verfügt über eine integrierte MW-Ferritantenne. Drehen Sie das Radio entsprechend für einen besseren Empfang.

Automatische Sendersuche (ATS)

Das Radio verfügt über ein System der automatischen Sendersuche (ATS), mit dem Radiosender automatisch gemäß Signalstärke auf den UKW-bzw. MW-Speicherplätzen gespeichert werden. Die Funktionen ATS FM / ATS AM sind nur bei eingeschaltetem Radio verfügbar.

Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie das UKW-oder MWFrequenzband mit der Taste FREQUENZBAND aus. Halten Sie die Taste SEITE / MENÜ gedrückt, um das MENÜ zu öffnen; im Display blinkt die Anzeige MENU. Drücken Sie die Taste Tuning aufwärts / abwärts zur Auswahl der Option ATS FM (für UKW-Sender) oder ATS AM (für MW-Sender) und drücken Sie die Taste AUSWAHL zum Bestätigen der ATS-Einstellung. Das Radio startet die automatische Sendersuche (ATS) und speichert die gefundenen Radiosender gemäß Signalstärke auf den Speicherplätzen. Das Radio verfügt über 20 Speicherplätze auf 4 Seiten sowohl für UKW als auch für MW. Das Wetterband unterstützt die automatische Sendersuche nicht.

Sendersuche

- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste oben am Gerät ein.
- Drücken Sie die Frequenzbandtaste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
- Drücken Sie die Tuning-Taste aufwärts / abwärts und drücken Sie die Taste AUSWAHL zum Bestätigen. Das Radio startet die Sendersuche und beendet die Suche, sobald es einen Sender mit aktivem Signal gefunden hat.
- Wiederholen Sie den Vorgang so oft wie erforderlich.

Manuelle Sendersuche

- Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
- Drücken Sie die Frequenzbandtaste zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands.
- Drücken Sie die Tuning-Taste aufwärts / abwärts wiederholt, bis Sie die gewünschte Frequenz gefunden haben.

Gespeicherte Radiosender

Das Radio verfügt über jeweils 20 Speicherplätze für das UKW- und MW-Frequenzband und darüberhinaus über 5 Speicherplätze auf dem Wetterband (nur Ausführung für USA) – insgesamt 45 Speicherplätze (bzw. 40 Speicherplätze bei Geräten für die EU). Radiosender können pro Frequenzband auf 4 Seiten mit jeweils 5 Speicherplätzen gespeichert werden. Das Wetterband (nur Ausführung für USA) hat keine Seiten mit Speicherplätzen.

- Stellen Sie wie oben erläutert via ATS, Sendersuche oder manuelle Sendersuche einen Sender ein.
- Drücken Sie kurz die Taste SEITE und scrollen Sie durch die Seiten 1-4; wählen Sie die Seite, auf der Sie den Sender speichern möchten. Das Wetterband (nur Ausführung für USA) hat keine Seiten mit Speicherplätzen.
- Halten Sie die gewünschte Speicherplatztaste (1-5) gedrückt, bis die Ziffer im Display aufhört zu blinken und ein Signalton ertönt. Der Radiosender wurde dann auf dem ausgewählten Speicherplatz gespeichert. Im Display werden die Seitennummer und die Speicherplatznummer angezeigt.

Gespeicherte Radiosender aufrufen

Gehen Sie wie folgt vor, um einen gespeicherten Radiosender aufzurufen.

- Schalten Sie Ihr Radio ein und wählen Sie das gewünschte Frequenzband aus.
- Wählen Sie mit der Taste SEITE die gewünschte Seite aus.
- Drücken Sie die entsprechende Speicherplatztaste (1-5) zur Auswahl des gewünschten Radiosenders.

Gespeicherte Radiosender bearbeiten

Um einen gespeicherten Radiosender auf einen anderen Speicherplatz zu verschieben (z.B. von P1 auf P5), rufen Sie zunächst den Sender auf P1 gemäß obigen Anleitungen auf; im Display blinkt die Anzeige P1. Halten Sie die Taste des gewünschten Speicherplatzes (P5) gedrückt, bis ein Signalton ertönt und somit auf die erfolgreiche Speicherung hinweist.

⚠ **HINWEIS**
Gespeicherte Radiosender können nicht gelöscht, jedoch überschrieben werden.

Wetterband und Wetterbenachrichtigungen (nur Ausführung für USA)

1. Schalten Sie das Radio ein und wählen Sie mit der Taste FREQUENZBAND das Wetterband aus. Im Display erscheinen WX und die Kanalnummer. Drücken Sie die Taste Tuning aufwärts / abwärts, um einen Kanal (1 bis 7) auszuwählen. In den meisten Gebieten der USA kann immer nur ein Wetterkanal empfangen werden. Dabei handelt es sich normalerweise um die örtliche Wetterstation, die Wetterinformationen überträgt.

Frequenzen für die Kanäle 1 bis 7:

162.400	162.425	162.450	162.475	162.500	162.525	162.550

⚠ **HINWEISE**
Um Daten Ihrer lokalen Wetterstation zu erhalten, können Sie auch die Webseite von NOAA besuchen: http://www.nws.noaa.gov/nwr

Für ein besseres Signal wird empfohlen, die mitgelieferte UKWAntenne an die Kopfhörerbuchse anzuschließen.

2. Wenn am Radio das Wetterband eingestellt ist, halten Sie die Taste FREQUENZBAND gedrückt, bis im Display die Anzeige ALERT erscheint. Halten Sie FREQUENZBAND gedrückt, um durch die Anzeigen 2-4-6-8-16 H (Stunden) für die BENACHRICHTIGUNG zu scrollen. Lassen Sie die Taste an der gewünschten Einstellung los. Die Anzeige ALERT im Display weist darauf hin, dass die Wetterbenachrichtigung aktiviert ist.
3. Wenn die Wetterbenachrichtigung ertönt, drücken Sie eine beliebige Taste, um das Wetterband aufzurufen.
4. Nach Ablauf der eingestellten Dauer wird die Benachrichtigung deaktiviert und die Anzeige ALERT verschwindet aus dem Display.
5. Um die Wetterbenachrichtigung zu deaktivieren, halten Sie die Taste FREQUENZBAND gedrückt, bis im Display die Anzeige OFF erscheint und ALERT aus dem Display verschwindet.

Einstellungen unter MENÜ

Im MENÜ sind unterschiedliche Einstellungen verfügbar. MENÜ- Einstellungen können konfiguriert werden, wenn das Radio ein- oder ausgeschaltet ist.

Halten Sie die Taste SEITE (MENÜ) gedrückt, um das MENÜ aufzurufen; im Display blinkt die Anzeige MENU.

Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts; im Display erscheinen nacheinander folgende Optionen: P01 → RESET → ALMSET → CLKSET → 12/24 H → TIM 90 → BEEP → LIGHT → ATS FM (oder ATS AM) → AM 10K (AM9K für EU-Ausführung) → FM 100K → 87-108

- P01 zur Anzeige der Software-Version.
- RÜCKSTELLUNG des Radios – Drücken Sie die Taste AUSWAHL und anschließend die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Auswahl der Rückstellungsoption. Drücken Sie die Taste AUSWAHL und wählen Sie für RESET die Option YES. Es werden alle Einstellungen und gespeicherten Radiosender gelöscht. Die Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
- CLK SET (Uhrzeit einstellen) – Wenn im Display die Anzeige MENU blinkt und CLKSET erscheint, drücken Sie die Taste AUSWAHL; im Display blinken dann die Stunden und die Anzeige AM bzw. PM (12-Stundenformat). Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Einstellung der Stunden und bestätigen Sie mit AUSWAHL. Im Display blinken dann die Minuten. Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Einstellung der Minuten und bestätigen Sie die Uhrzeit mit der Taste AUSWAHL. Nach Abschluss der Uhrzeiteinstellung wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt. MENU verschwindet aus dem Display.
- ALMSET (Weckruf einstellen) – Wenn im Display die Anzeige MENU blinkt und CLKSET erscheint, drücken Sie die Taste AUSWAHL, um die Weckrufzeit einzustellen; im Display blinken die Stunden. Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Einstellung der Stunden für den Weckruf und bestätigen Sie mit AUSWAHL. Im Display blinken dann die Minuten. Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Einstellung der Minuten und bestätigen Sie die Weckrufzeit mit der Taste AUSWAHL. Im Display erscheint das WECKRUF-Icon und weist somit auf die Einstellung des Weckrufs hin.

  Wenn der Weckruf ertönt, kann er durch Drücken der Betriebstaste abgebrochen werden. Um die Weckrufeinstellung zu deaktivieren, halten Sie die Taste SEITE / MENÜ gedrückt, um das MENÜ und die Option ALMSET aufzurufen. Drücken Sie kurz die Taste Speicherplatz 5 / Weckruf; das WECKRUF-Icon verschwindet aus dem Display und weist somit darauf hin, dass der Weckruf deaktiviert wurde. Drücken Sie die Taste SEITE / MENÜ, um zur Anzeige der aktuellen Uhrzeit zurückzukehren.

  ⚠ **HINWEIS**
  Der Modus für die Einstellung des WECKRUFS kann erst nach Einstellung der tatsächlichen Uhrzeit aufgerufen werden.

- 12/24 H – (12- oder 24-Stundenformat) – Drücken Sie die Taste AUSWAHL und anschließend die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Auswahl der Option CLK 12H oder CLK 24H. Drücken Sie AUSWAHL, um das 12- bzw. 24-Stundenformat zu bestätigen.
- TIM 90 (Automatische Abschaltung) – Drücken Sie die Taste AUSWAHL; im Display blinkt die Anzeige 90 (automatische Abschaltung nach 90 Minuten Betrieb). Drücken Sie die Taste TUNING aufwärts oder abwärts, um eine der folgenden Optionen auszuwählen: 90-120-OFF-15-30-45-60-90. Drücken Sie AUSWAHL zum Bestätigen der ausgewählten Option. Im Display erscheint das Timer-Symbol. Wählen Sie die Option OFF, um kontinuierlich Radio zu hören; anderenfalls schaltet sich das Radio nach Ablauf der eingestellten Dauer automatisch aus. Drücken Sie die Betriebstaste, um den Betrieb fortzusetzen.
- BEEP – Drücken Sie die Taste AUSWAHL und anschließend die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Auswahl der Option ON (Ton Ein) oder OFF (Ton Aus) für Radiofunktionen, die nur durch anhaltendes Drücken der Tasten aktiviert werden können. Drücken Sie die Taste AUSWAHL zum Bestätigen der Funktion.
- LIGHT – Drücken Sie die Taste AUSWAHL und anschließend die Taste TUNING aufwärts / abwärts zum Einstellen der Dauer der Hintergrundbeleuchtung nach Durchführung einer Funktion: 10S (Sekunden) -20S-30S-OFF. Wählen Sie OFF, falls das Display während des Radiobetriebs nicht leuchten soll; Sie schonen so die Batterien.
- ATS FM / ATS AM – Siehe Erläuterungen für die ATS-Funktion (automatische Sendersuche). Die Funktionen ATS FM / ATS AM sind nur verfügbar, sofern das Radio eingeschaltet ist.
- AM 10K – Die Frequenzschritte für die MW-Sendersuche variieren je nach Land. In Nordamerika und Lateinamerika betragen sie 10 kHz und in anderen Ländern 9kHz. Drücken Sie die Taste AUSWAHL und anschließend die Taste TUNING aufwärts / abwärts zur Auswahl von 10k oder 9k. Bestätigen Sie den MW-Frequenzschritt durch Drücken der Taste AUSWAHL.
- FM 100K – Die UKW-Frequenzschritte in Nordamerika und Lateinamerika betragen normalerweise 200kHz und in anderen Ländern 100kHz. Folgen Sie der Vorgehensweise für die Auswahl des MW-Frequenzschritts und stellen Sie den UKW-Frequenzschritt mit 50kHz, 100kHz oder 200kHz ein.
- 87-108 – Auswahl des UKW-Frequenzbereichs. Der UKW-Frequenzbereich beträgt in den meisten Ländern 87,50-108 MHz. In Ländern wie Japan oder Russland kann der Frequenzbereich variieren. Folgen Sie der oben genannten Vorgehensweise und stellen Sie den UKW-Frequenzbereich mit 87-108, 76-90, 76-108 oder 64-108 MHz ein.

Zusätzliche Funktionen und Steuerungen

Das Radio verfügt über weitere Funktionen und Steuerungen, die anhand der multifunktionalen Speicherplatztasten 1-5 ausgeführt werden können.

Schalten Sie das Radio und einen gewünschten Radiosender ein. Halten Sie die Taste SEITE / MENÜ gedrückt, um das MENÜ zu öffnen. Im Display blinkt das MENÜ-Icon und es ertönt ein Signalton.

INFO (Speicherplatztaste 1) – Wenn im Display das MENÜ-Icon blinkt, drücken Sie die Taste INFO wiederholt, um durch die Optionen Uhrzeit, Weckrufzeit, Radiofrequenz und Radiosendername (nur für Sender mit RDS-Dienst) zu scrollen.

STEP (Speicherplatztaste 2) – Wenn im Display das MENÜ-Icon blinkt, drücken Sie die Taste SCHRITT, um den aktuell ausgewählten MWoder UKW-Frequenzschritt zu ändern. Wählen Sie anstatt 9k oder 10k die Option 1k für MW, oder wechseln Sie (UKW) von 200k auf 100k, von 100k auf 50k oder von 50k auf 10k, je nachdem, an welchem Standort das Radio verkauft wurde. Drücken Sie die Taste SEITE / MENÜ erneut, um die Änderungen zu bestätigen.

S-MUTE (Speicherplatztaste 3) – Stummschaltung aktivieren oder deaktivieren Falls Sie die Rauschstörungen zwischen Sendern oder die Störgeräusche aufgrund schwacher Signale nicht mögen, können Sie diese Störungen ausblenden. Wenn im Display die Anzeige MENU blinkt, drücken Sie die Taste STUMM, um die Stummschaltung zu aktivieren oder zu deaktivieren. Das Icon S-MUTE erscheint im Display, sofern die Funktion aktiviert wurde.

B.W. (Bandbreite) – Falls während der Wiedergabe eines UKW-Senders Störungen von angrenzenden Sendern verursacht werden oder während der Wiedergabe eines MW-Senders Hochfrequenzstörungen auftreten, drücken Sie, sofern die Anzeige MENU im Display blinkt, die Taste BANDBREITE zur Auswahl des schmalen Frequenzbands; im Display erscheint das Symbol (schmal) oder (breit). Drücken Sie die Taste SEITE / MENÜ, um die Änderungen der Bandbreite zu bestätigen.

Technische Daten

Stromversorgung	AC-Netzteil (nicht in allen Ländern im Lieferumfang enthalten)
	EINGANG: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,68A MAX
	AUSGANG: 5V / 0,5A 2,5W
Batterien	2 x AA / LR6 / UM-3 oder 2 x NiMH wiederaufladbare Batterien
Lebensdauer der Batterien	Ca. 35 Stunden Wiedergabe über Lautsprecher bei normaler Lautstärke.
	Ca. 70 Stunden Wiedergabe über Kopfhörer für 4 Stunden pro Tag bei normaler Lautstärke.
Ladedauer wiederaufladbarer Batterien	Ca. 7 Stunden
Lebensdauer und Ladedauer der Batterien variieren je nach Kapazität der Batterien.	
Frequenzbereich	
UKW	87,50-108 MHz
MW	522-1710 kHz (Frequenzschritt 9k)
	520-1710 kHz (Frequenzschritt 10k)
WX	(nur Ausführung für USA) Kanal 1-7 mit Benachrichtigung
Anschlüsse	
Kopfhörer	32ohm
Ausgangsleistung	1mW für Kopfhörer und 100mW für Lautsprecher
Lautsprecher	8Ohm, Durchmesser 28mm
Betriebstemperatur	0°C bis +35°C

※ **Nachfolgend wird der Barcode am Produkt erläutert**

aH181200001

aH 18 12 00001
Seriennummer
Herstellungsmonat
Herstellungsjahr
Produktcode

Sangean behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne Vorankündigung zu ändern.

RECYCLING Dieses Produkt ist mit dem Symbol für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU entsorgt wird, damit es recycelt und demontiert und die Auswirkungen auf die Umwelt minimiert werden können.